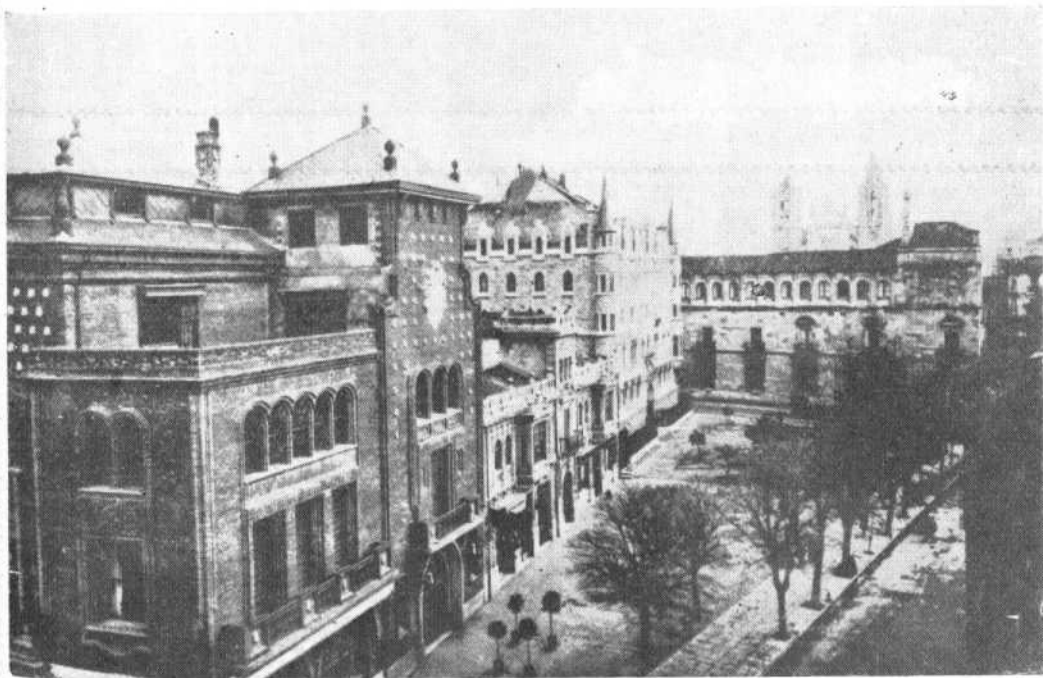


# LEÓN

Organo oficial de la Asociación CENTRO REGIÓN LEONESA



LEÓN MODERNO. — UN RINCÓN DE LA CIUDAD

# QUILMES CRISTAL

LA MEJOR CERVEZA

## LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

TELEFONOS U. 1908 MAYO  
C. 2411-CENTRAL

*fotograbados  
dibujos  
ilustraciones ar-  
tísticas y comerciales*

RIVADAVIA 1615  
Buenos Aires



## Lecherías y Restaurants

**MODELO N.º 1**

RIVADAVIA 711

**MODELO N.º 2**

MAIPU 384

DE

**Martínez Hnos.**

BUENOS AIRES

## ESCRITURAS PARA ESPAÑA

Poderes para comprar, vender, hipotecar, cancelar, para asuntos de quintas, contraer matrimonios, cuestiones judiciales, venias para embarcar, escrituras de compra-venta, hipotecas, etc. : : : :

**DAVID GIL PALACIOS**

ESCRIBANO PUBLICO

Avenida de Mayo 676

U. T. 3094, Avenida

Trajes de Lujo

**R. Seguritas**  
SASTRE  
DIPLOMADO.

BELGRANO 992 (altos)

EN igual calidad  
EN igual corte  
EN igual trabajo  
NADIE compare con nadie.

## Carpintería Mecánica y Ebanistería

Se encarga de todo trabajo  
perteneiente al ramo

Se refaccionan y lustran Muebles

**Emilio Mendez**

Especialidad en instalaciones para negocios. Especialidad en antigüedades. Se atiende cualquier compostura a domicilio. Precios módicos. Sin competencia -

U. Telet. 2079, Rivadavia

CERRITO 147

Buenos Aires



## **CASA BOTAS**

Gran surtido en Corbatas, Camisas, Camisones,  
Calzoncillos y Cuellos

Taller en la casa para arreglo de camisas usadas

**Santa Fe 1987**

U. Tel. 6847, Juncal

**BUENOS AIRES**



**Pidan**

**Pidan**

Triple Anis Seco "Cazalla"

**"5 DUROS"**

UNICO CONCESIONARIO  
EN LA R. ARGENTINA

**Fernando Gacio Mastache**

**VICTORIA 2874**

U. Telef. 3544, Mitre

**BUENOS AIRES**

## **España y Rio de la Plata**

Compañía de Seguros Generales contra Incendio y Marítimo.—Fluviales

Oficinas: Avda. de **MAYO 962** (Edificio propio)

Las garantías que ofrece al público representada por capital, cartera y rentas, pasan de \$ 2.500.000 m/n. Lleva pagados por siniestros \$ 3.443.705 m/n.

## **Manuel Rodríguez Cubelos**

**GRAN CASA DE NEUMATICOS.—TALLER DE VULCANIZACIONES  
Y REPUESTOS FORD**

**RIVADAVIA 3093**

U. Telef. 8814, Mitre

**BUENOS AIRES**



# **“LA PROVEEDORA”**

---

PRIMERA FABRICA DE MATAMBRE

— DE —

**PALACIO y Cía.**

---

Gallegos 3576

Buenos Aires

Entre MAZA y BOEDO

U. T. 61, Corrales 0510

# **“Pomona”**

Bebida sin alcohol, para las personas de  
buen gusto

---

Neuss  
Soda

# **“Belgrano”**

La más pura de todas

---

# **“La Argentina” (S. A.)**

**SAN JUAN 2844**

# Asociación "Centro Región Leonesa"

**Presidente Honorario:** Señor Jenaro García

## **SOCIOS HONORARIOS**

Señor Isidoro García  
» Juan González

Señor Santiago Criado Alonso  
» Manuel Rodríguez

## **JURADO DE HONOR**

Don Jenaro García  
» Mannel Alonso Criado  
» Manuel Alvarez

Don Marcelino Fernández  
» Máximo Gutiérrez  
» Marcelino Criado

Don Cruz García

## **COMISION DIRECTIVA**

*Presidente:* Don Juan González  
*Vice:* » Santiago Criado Alonso  
*Secretario:* » José Bello  
*Pro:* » Conrado García  
*Tesorero:* » Emilio Rodríguez  
*Pro:* » Francisco García García  
*Contador:* » Benigno Bachiller  
*Sub:* » Santiago Abajo

### **Vocales**

Don Luis Garzo  
» M. Rodríguez Cubelos  
» Valentín Vilas  
» Julián Arteaga

### **Suplentes**

Don Isidoro García  
» Manuel Ondina  
» Domitilo Criado  
» Gabino Criado

## **REVISORES DE CUENTAS**

Don Marcos Martínez, Don Daniel González, Don Félix Barrio

**Bibliotecario:** Don Avelino Arias — **Sub:** Don Alfredo Alvarez

**Gerente:** Don Leandro Fernández Romano

# LEON

Organo oficial de la Asociación CENTRO REGIÓN LEONESA

Año IX

Secretaría: HUMBERTO I. 1462

Bs. Aires, Octubre y Noviembre 1927

U. Telef. 5595, Buen Orden

N.º 73

## OPTIMISMO

A medida que transeurre el tiempo, se va afirmando paulatinamente el prestigio de nuestra institución, y renace, y se hace carne en el ánimo de todos los consocios, la convicción profunda de que hemos pasado definitivamente el «Rubicón», entrando en un franco período de prosperidad, que abre el camino a las más ricas posibilidades.

Ni la más leve bruma empaña hoy el horizonte de nuestro futuro, que brilla luminoso, cargado de promesas, que el tiempo irá poco a poco convirtiendo en realidades, si, como es de suponer, aprovechamos las enseñanzas pasadas y seguimos la senda del deber, que el patriotismo y nuestra conciencia nos señalan.

Felizmente, en todos nosotros, la voz del deber, imperiosa y vehemente, ha conseguido ahogar todas las ambiciones, hasta las más nobles, y es así como han terminado los personalismos y desidencias partidistas, que no eran más que tormentas en vasos de agua, pero que fueron funestísimas para el «Centro Región Leonesa», por la inmensa cantidad de fuerzas vivas que restaron a su organización cuando más las necesitaba.

Congratulémonos, pues, de que hayamos despertado a tiempo, y, si alguna voz discordante sentimos a nuestro lado, acordémonos del pasado sin darle oídos,

para atajar el mal antes de que produzca sus perniciosos efectos.

Hoy podemos esperar tranquilos y confiados en el porvenir glorioso que espera a nuestro Centro, pues saneadas sus finanzas, ancauzada su administración, disciplinados todos los elementos, está en condiciones de emprender obras de aliento en pró de la colectividad, de la cultura de sus componentes, etc., cumpliendo los fines estatuidos y avanzando cada vez más en el camino del perfeccionamiento.

Aportemos, cada uno desde su esfera, nuestro concurso que, por modesto que sea, sumado al esfuerzo común, ha de constituir un conjunto armónico irresistible.

Animo, pues, que el porvenir es de los perseverantes y animosos que saben vencer las dificultades.

Nosotros ya hemos probado que **podíamos**; probemos que **queremos** también, y el triunfo será el premio a nuestros deseos.

.....

¿Conoce usted a Olivos? Es uno de los lugares más pintorescos y atrayentes de los alrededores de la capital. Aproveche la oportunidad de visitarlo el 4 de diciembre, concurrendo al gran PIC-NIC que celebrará allí nuestro Centro.



## El Pic-Nic del 4 de Diciembre

La Comisión de Fiestas, incansable en su afán de proporcionar a los socios gratos momentos de solaz esparcimiento y cordial alegría, ha organizado, con la anuencia de la C. D. un pic-nic familiar que se celebrará en el hermoso y confortable recreo de Olivos «Palermo Chico», el día arribá indicado, de acuerdo con el programa que va en lugar oportuno.

A juzgar por el entusiasmo reinante, así como por los pedidos continuos de invitaciones que llegan a Secretaría, esta fiesta ha de constituir un éxito brillantísimo, pues sabemos que no se ha descuidado ningún detalle por nimio que parezca, por lo que no es aventurado augurar un resultado que haga época.

Como siempre, se trata de que el pic-nic resulte absolutamente familiar, por lo que se exigirá invitación firmada, no permitiéndose la entrada a transeuntes ni personas extrañas, salvo el caso de venir acompañadas de socios.

¡Animo, pues! Hay que aprestarse todos para pasar un día alegres, lejos del bullicio de la ciudad, respirando a pleno pulmón las brisas del Plata, saturadas del perfumado aroma de los frutales costeros que engalanan aquel bello paraje.

No se olvide usted de que el 4 de diciembre se efectuará el gran PIC-NIC familiar.

Invite a sus amigos, que se lo agradecerán, sin duda.

## DIA DE LA RAZA

Conmemorando la gloriosa efemérides del descubrimiento de América, nuestro Centro celebró un brillantísimo festival en la noche del 11 de octubre pasado, que dió lugar a que nuestro amplio salón de fiestas y demás dependencias de la casa social resultasen pequeñas para contener la enorme cantidad de socios e invitados que concurrieron.

La parte artística, a cargo de las simpatísimas tiples señoritas Asunción Pollán y Rosario Pacheco, y tenores don Antonio Lipiz López y don Mariano García, produjo inmejorable impresión, premiando así el indiscutible acierto de la Comisión de Fiestas al buscar el desinteresado concurso de cantantes tan destacados y tan queridos en nuestra casa.

La señorita Pollán y señor Lipiz fueron calurosamente aplaudidos en las bellísimas romanzas con que deleitaron al público, y la señorita Pacheco y señor García escucharon igualmente los comentarios aprobatorios de la concurrencia, al entonar, como ellos saben hacerlo, preciosas canciones españolas.

Completaron la fiesta la encantadora señorita Carmen Vázquez, que recitó magistralmente varias poesías, y el graciosísimo señor Richard, con sus imitaciones y escamoteos cómicos.

Uno de los componentes de la orquesta de nuestro amigo y conterráneo señor Gutiérrez del Barrio, el señor Villar, cantó (fuera de programa) el hermoso pasodoble de aquel, titulado «Virgen del Carmen», que fuera estrenado en nuestra fiesta del 10 de septiembre. Tanto el cantante como el compositor fueron muy aplaudidos.

Y, como de costumbre, terminada la función se comenzó un animadísimo baile que duró hasta las 4 de la mañana. Durante esas horas en la planta baja del edificio se recordó la «tierruca», entregándose muchos de los presentes a los bailes regionales que amenizó el entusiasta tamborilero señor Jesús Turienzo.

Bebé.

### En la «Rural»—

El 12 de octubre, como es sabido, se celebró un gran banquete de confraternidad, organizado por la Asociación Patriótica Española, que constituyó un acontecimiento memorable por sus extraordinarias proporciones y por el calor y animación reinantes. El grandioso pabellón de la Provincia, en la Rural, resultaba chico para contener la enorme y entusiasta concurrencia que sobrepasó con mucho todas las previsiones. No obstante, tales medidas se habían tomado y tal fué la actividad y celo de los organizadores, que lograron ubicar convenientemente a todos los comensales, transeuriendo el memorable acto en el más cálido ambiente de españolismo, salpicado con chispazos de amor a esta bendita tierra argentina, que amante nos acoje y a la que consideramos como prolongación de la madre España.

El doctor Fraga, emocionadísimo, ofreció el acto en una cálida y brillante improvisación, en la que ensalzó las virtudes de la raza a través de los más gloriosos episodios de nuestra historia, desta-



cando aquellos hechos típicos que caracterizan el vigor y reciedumbre raciales, especialmente en la epopeya del descubrimiento y conquista del Nuevo Mundo.

Puso de manifiesto la excelcitud de miras de los poderes españoles con relación a los pueblos aborígenes, a los cuales, dijo, trataron de sacar de su milenaria y salvaje ignorancia, para incorporarlos al gran concierto de los pueblos civilizados...

Una estruendosa salva de aplausos que duró varios minutos, acogió estas manifestaciones del orador, el cual abogó después por la unión de todos, para cumplir

to entusiasta de todos los elementos que tomaron parte en ella, que, sin ser artistas de profesión, han sabido desempeñarse acertadamente en sus respectivos papeles, mereciendo calurosos aplausos de la multitud, que de tal puede calificarse la enorme concurrencia que llenaba las gradas y pasillos de la Rural.

El conjunto leonés, compuesto por los entusiastas consocios que indica la fotografía, se presentó ataviado con el típico y vistoso traje Maragato, llamando justamente la atención general por su entusiasmo y corrección en el desempeño del número de bailes que les correspondió.



CONJUNTO LEONÉS ATAVIADO CON LAS GALAS MARAGATAS

así los altos destinos de la estirpe, finalizando su discurso entre atronadores vivas a España y la Argentina, que partían de todos los ámbitos del salón, el cual ofrecía un aspecto imponente e indescriptible por el desborde de entusiasmo general reinante.

Acallados los aplausos y vítores, hicieron uso de la palabra otros oradores, en medio del entusiasmo general, siendo todos estruendosamente aplaudidos.

Luego pasó la concurrencia a la «pista», o campo de deportes de la Rural, donde se celebró la fiesta de las regiones españolas.

Los diarios han destacado el brillo de la fiesta y han elogiado el comportamien-

A pesar de haber salido los primeros, se presentaron con soltura y supieron atraer la atención general, cosechando nutridas salvas de aplausos que les obligaron a repetir el número.

Desfilieron después las demás regiones, santanderinos, navarros, asturianos, aragoneses, valencianos, andaluces, vascos, etcétera, luciendo sus respectivas galas, interpretando asuntos de sus correspondientes regiones, que resultaron interesantes, tanto por su novedad, como por el entusiasmo puesto por los «actores» en su desempeño.

Terminado el desfile, la Comisión organizadora pidió a los nuestros que repitiesen el número como broche final a la fies-

ta, ya que ellos habían empezado con tan buen éxito. Ellos no se hicieron rogar y salieron de nuevo con el mismo éxito.

Es justo destacar el importante concurso del señor Botas, que hizo cuanto pudo por el triunfo obtenido.

Así mismo, vaya un aplauso para los entusiastas muchachos que tanto hicieron por levantar el nombre leonés, y especialmente para las simpáticas y bellas señoritas que luciendo las galas regionales llamaron la atención por su donaire y garbo, mereciendo generales manifestaciones de simpatía y sinceros y entusiastas aplausos.

No hemos de terminar esta croniquilla sin felicitar a nuestros consocios, organizadores del acto, en lo referente a nuestro Centro, especialmente a los señores Gabino Criado, S. Alonso y Abajo por la acertada actuación y éxito obtenido en sus gestiones.

Y ya que de felicitaciones se trata, sería injusto escatimar algunas, muy efusivas y merecidas, al presidente de la C. de Fiestas, señor Garzo, y a su entusiasta e incansable secretario, señor Arias, que, como siempre, han sabido guiarnos al éxito enalteciendo el Centro y conquistando adherentes por el prestigio que irradia de todos los actos realizados.

.....  
Ninguno debe faltar al gran PIC-NIC del 4 de diciembre.

Es una fiesta compatible con todos los caracteres y edades; no deje de concurrir con su familia.

## Dr. MATIAS ALONSO CRIADO

Cúmplese hoy el 5º aniversario del fallecimiento de este esclarecido compatriota y creemos oportuno publicar el prólogo que nuestro querido compatriota el Dr. Rafael Calzada Siez para la corona, fúnebre.

Helo aquí:

Con el fallecimiento del doctor Matías Alonso Criado, ha perdido nuestra patria una de las más altas y bien caracterizadas representaciones que tenía en la América española, a la vez que un ilustre y denodado defensor en estos países de su honor y de su buen nombre. El probó ser, con una activa y eficiente actuación patriótica de toda su vida, un gran amigo de

América, a la vez que un modelo de acendrado españolismo.

Matías Alonso Criado, nacido en 1852, en Quintanilla, de Somoza, provincia de León, llegó a Río de la Plata en 1874 trayendo los títulos de doctor en Derecho y en Filosofía y Letras, brillantemente obtenidos en la Universidad de Valladolid, y se estableció en Montevideo, donde reválidó muy pronto el de Derecho, dedicándose al ejercicio de la abogacía.

Llegó a estas tierras el joven letrado en momentos, por cierto, nada propicios aún para los españoles. Bien puede decirse que duraba todavía, con no poca intensidad, el antagonismo creado entre americanos y españoles con motivo de la guerra de la independencia, la cual, con todas sus grandezas y sus heroísmos no fué, después de todo, otra cosa que una guerra de familia. Fueron muchos los españoles que defendieron la causa de la emancipación, y muchos los americanos que vertieron su sangre por la causa española. De igual modo que hubo en España cuando, por aquel tiempo, luchó ella contra la invasión napoleónica, gran número de «afrancesados», especialmente entre las clases más ilustradas, — quienes creían, y con razón, que era un gran bien la expulsión de los borbones y de sus menguados sistemas de gobierno, — así en América había muchos hombres que sostenían que la emancipación podría ser, como lo era todo lo justa que se quisiese, pero que era prematura. Por serlo, por no existir aquí todavía, aunque hubiese muchos héroes, hombres preparados para el gobierno, salvo contadas excepciones, sobrevinieron durante largo tiempo, las anarquías y las dictaduras y los excesos de caudillaje. No eran pueblos todavía preparados para el gobierno propio.

Pero, sea como fuere, lo cierto es que la lucha fué tremenda, apasionada, como lo son siempre las discordias entre hermanos y que dejó un enorme y natural sedimento de odios en toda la América contra España. Desde entonces se vino inculcando aquí a la juventud que España había sido la opresora y la despótica, que estos pueblos habían roto «sus cadenas», etc. etc. Como dice el ilustre argentino doctor José León Suárez en su libro «Carácter de la revolución americana» «durante muchos años, hemos enseñado la historia de la independencia americana como un acto de reivindicación de libertades arrebatadas. Cuatro generaciones, empezando por la ac-

tora en el drama revolucionario, han nutrido su espíritu en esta fuente, sin duda equivocada. La consecuencia de este punto de partida, ilógica y forzosamente nos llevaba a un prolongado sentimiento de rencor contra los crueles amos seculares...

Hay que convenir en que, de esto, tuvo en gran parte la culpa la desdichada política española. De aquel rey-bestia que se llamó Fernando VII. durante cuyo reinado se produjo y terminó la guerra, no podía esperarse que se preocupase de otra cosa que ahorcar liberales y afirmar su poder absoluto; y como, muerto él sobrevino la guerra civil carlista, enconadísima y de larga duración, de ahí que el reconocimiento de la emancipación de estas nuevas naciones, haya sido muy tardía, dando tiempo la enorme e injustificada demora, de más de medio siglo, a una enconada y, por lo mismo, injusta propaganda contra la madre patria. A esto, se agregaba que España cometió el error de alentar las pretensiones del general Juan José Flores, ex presidente del Ecuador, de que los gobiernos europeos interviniesen en aquel país, a pretexto de sofocar en él la anarquía, lo cual, por suerte, no se llevó a cabo; de autorizar la expedición contra Méjico, de la cual desistió con patriótica entereza y admirable cordura el general Prim; finalmente, de declarar la guerra a Chile y el Perú, bombardeando el puerto indefenso de Valparaíso y el del Callao, pareciendo con todo ello demostrar que no había perdido las esperanzas de recuperar su poderío en América. Si España se hubiese apresurado, como lo hicieron los Estados Unidos, como lo hizo ella misma, con mejor acuerdo, con respecto a Cuba, ya que ello era lo natural y lo justo, a reconocer la emancipación ¡cuán otra hubiera sido la situación de los hijos de España en este continente!

¿Y qué sucedió? Lo inevitable. Que fué necesario acometer la dura y nada grata tarea de reconquistar afectos perdidos. Que hubo que luchar para que los americanos depusiesen, no ya el tono inamistoso, sino hasta duramente despectivo con que venían tratando a los peninsulares.

Pues bien: hace medio siglo, estaban aún frescos los recuerdos de la guerra de la independencia y además eran casi de actualidad los tratados de «paz y amistad», por los cuales España, fué sucesivamente reconociendo la justicia de la emancipación de sus antiguas colonias. Por eso decía que Alonso Criado había llegado al

Río de la Plata en días no muy propicios aún para nosotros. Yo los recuerdo bien. Las grandes efemérides patrias eran, con frecuencia, días de agresión y hasta de agravio a España. Más de un periódico se expresaba en términos nada gratos para ella. En los colegios, cantaban los niños con frenético entusiasmo la estrofa del himno nacional cuyo último verso es «y a sus plantas rendido un león», que con tan buen acuerdo y tanta elevación de espíritu, resolvió el general Roca, presidente de la República Argentina, que no se cantase en lo sucesivo. El público, en los teatros de Buenos Aires y en los de otros puntos de la República, obligaba a los actores, casi sin excepción, españoles, con toda clase de amenazas y coacciones, a que cantasen la hiriente estrofa. Y así estaban aquí entonces las vinculaciones de confraternidad y afecto entre americanos y españoles.

Entre tanto, no quedaba en España, el menor asomo de prevención, ni de encono contra sus antiguas colonias. Cuando mucho, hubo allí, en otros tiempos, ya lejanos, quienes comentaban con cierta amargura la «guerra de América, pareciéndoles que era una obra de rebeldía propia de «hijos ingratos», sin darse, tal vez, cuenta de que es una ley natural, biológica, la emancipación de todo ser que llega a la plenitud de la vida; pero jamás nadie hizo allí propaganda contra estos países, ni menos habló de ellos con menosprecio. Lejos de eso, a medida que corrieron los años se fueron esfumando los recuerdos de la contienda y se fué afirmando un afecto sinceramente cordial hacia los viejos parientes de allende de los mares; y bien podemos decir que fué colosal, admirable la obra realizada por los hijos de España, durante más de dos generaciones, para conseguir que aquel afecto fuese correspondido borrando, en lo posible, el amargo recuerdo de lo mucho que aquí se dijo y aún se dice contra España, especialmente en los libros de enseñanza en los que el niño aprende, como grandes verdades, los más ofensivos errores y las mayores injusticias. La obra es larga, muy larga, y es mucho lo que en ella queda por hacer todavía; no está más que comenzada; pero hay que convenir en que es ya mucho el camino recorrido. Las poderosas corrientes transmigratorias — bien que, como de gente de trabajo, no es posible que traigan en general mucha cultura, ni un esmerado trato social, — el



periodismo hispano, la diplomacia, las conferencias de eminencias españolas, el teatro, la literatura, las relaciones bancarias, el comercio, las artes, vienen siendo —y lo serán en lo sucesivo... — factores poderosos de conocimiento recíproco y de aproximación franca y sincera.

En esa magna obra inteligente, tenaz, perseverante, fuerza es reconocer que corresponde una parte muy principal al periodismo español. Por no hacer una enumeración que ya resultaría muy extensa, he de mentar — sólo a manera de ejemplo — como campeones de la que podemos llamar, «la causa española» en el nuevo continente, a José Ferrer de Couto y José García, en los Estados Unidos; a Nicolás Rivero y Abelardo Novo, en Cuba; a Manuel Fernández Juncos y Antonio Álvarez Nava, en Puerto Rico; a Telésforo García, en México; a José Eiras García, en el Brasil; a Enrique Romero Jiménez y Justo López de Gomara, en Buenos Aires; a M. Mellado y Matías Alonso Criado, en Montevideo...

Sí; entre esos esforzados paladines de una causa grande y justa, figura, con acentuado relieve, el ilustre «maragato» Matías Alonso Criado; y doy esta simpática denominación al preclaro leonés, porque Quintanilla de Somoza, su cuna, está en la región de la «maragatería», de la cual es capital la ciudad de Astorga, condecorada en 1915 con la «Cruz de Astorga» por su heroica defensa contra los franceses. Astorga, como se sabe, es la antigua «Astúrica Augusta», capital de la República de los Amacos, en la cual se comprendía todo el territorio que se extendía desde el reino de León, incluyendo Santander, hasta el Cantábrico, por lo cual bien puede afirmarse que Alonso Criado a la vez que maragato, era un verdadero astur histórica y etnográficamente considerado.

A poco de llegar, en 1877 fundó en Montevideo «La Colonia Española», que fué el primer diario español que vio la luz pública en el Uruguay, demostrando con ello que su íntima, su mayor preocupación era la patria, toda vez que era imposible que aquella publicación, al exigirle un enorme trabajo, le produjese la menor utilidad. Muy poco antes, fundaba y dirigía el «Boletín Jurídico Administrativo», lo cual llamó grandemente la atención, por cuanto era la primer publicación de carácter forense que aparecía en aquel país. Como complemento del

Boletín publicó durante muchos años en más de treinta volúmenes, «La Colección Legislativa del Uruguay», con lo cual ponía de relieve una gran perseverancia, a la vez que un positivo deseo de ser útil al próspero y bello país que había elegido para su segunda patria.

No descuidó él, ni mucho menos, una faz tan importante de su vida, como era la formación de un hogar. En 1878, joven aún, tomó por esposa a la tan distinguida como bella señorita Adolfinia Martínez, brasileña, nacida en Río Grande do Sud, dama modelo de sencillez y de bondad, que hizo de él todo un hombre feliz y le dió cuatro hijos, Emilio, últimamente fallecido, Matías, Adolfo y Santiago, a cual más inteligente, a quienes formó en una escuela de virtud y caballerosidad. Así, con una posición holgadísima, que supo conquistar con su actividad y su trabajo, él vió deslizarse su vida en una tranquila felicidad, de que tuvo la suerte de disfrutar hasta sus últimos días, hasta el año de 1922, en que falleció. Esa misma situación suya, desahogada e independiente, le permitió desligarse en buena edad todavía, de las tareas forenses, siempre abrumadoras, y entregarse a otras, si menos productivas, más beneficiosas para el prestigio de su nombre.

No hay que decir que Alonso Criado, considerado como el compatriota de mayor figuración en la colectividad española del Uruguay, no por eso actuó en sus centros y asociaciones con la asiduidad y el empeño que serían de suponer. Fué siempre en ellos el hombre de consejo, como lo fué en la Legación Española, de la cual el gobierno de Madrid le nombró asesor, pero tuvo la rara habilidad de actuar poco en ellos para dirigirlos. El comprendió que, el día en que lo hiciese, tenía que tomar parte en sus disensiones, siempre apasionadas, lo cual podría alejarle el afecto de no pocos. Así, pues, supo mantenerse en una actitud de envidiable neutralidad con respecto a los asuntos colectivos, salvo cuando sus servicios fueron indispensables, como, por ejemplo, para presidir el Hospital Español de Montevideo, cuya dirección aprovechó para introducir grandes mejoras en el benéfico establecimiento.

Entre tanto, por parecerle tal vez, tarea impropia de sus merecimientos dedicar su tiempo a gobernar pequeñas instituciones colectivas, quiso volar alto, y trabajó con especial empeño en bien de la



vinculación de los países sudamericanos entre sí y de éstos con España. El fué durante largos años Cónsul General del Paraguay y de Chile en Montevideo. En 1884 desempeñó en España, bien que por breve tiempo, el consulado general del Paraguay. Esta república y la del Ecuador, lo nombraron su representante en varias exposiciones, como las universales de Barcelona y París, y en diferentes congresos, en los cuales hizo siempre un papel lucidísimo, entre los que merecen citarse el hispanoamericano de Madrid, de 1900, el Latino-Americano de Montevideo, el Postal Sud Americano, celebrado en esta última ciudad, el de Juriseconsultos, en Río de Janeiro, para la codificación del Derecho Internacional, el Agrícola y el de Arquitectura, de Montevideo. No he de olvidar que en el de Madrid, que fué magno y memorable por lo selecto de sus componentes — estaban representadas en él casi todas las Repúblicas Hispanoamericanas, — así como por las conclusiones que en él se votaron, y del que tuve el honor de formar parte por la Asociación Patriótica Española de la Argentina, mereció la alta distinción de ser nombrado presidente honorario; a la vez que lo fueron Núñez de Arce, Echegaray, Sagasta, Menéndez y Pelayo, y otros, a cual más ilustres. El Ecuador le nombró su Embajador ante el gobierno argentino en el centenario de la independencia, y la República de Panamá le confirió igual cargo ante la del Brasil, con motivo del centenario también de su independencia. Esta enumeración, que comprende tan sólo una parte de lo que podríamos llamar su actuación de carácter internacional, en este continente, demuestra bien claramente cuánto su espíritu se preocupaba de aproximar unos a otros a estos pueblos sudamericanos, cuyo alejamiento recíproco es mucho mayor y más deplorable de lo que suele creerse.

Cultivó con gran fortuna la oratoria, y bien puede decirse de él que fueron tantos sus éxitos como sus discursos. Merecen citarse como modelo las conferencias que dió en la Asociación Rural del Uruguay, sobre asuntos agropecuarios, los discursos pronunciados en el Congreso Hispano Americano de Madrid, de 1900, el que dirigió en San Sebastián a los obreros que el gobierno español enviaba a París para estudiar las industrias en su Exposición Universal, y muchos otros. No buscaba nunca arrebatar con su oratoria

reposada y serena, sino convencer, y convencía. Su frase, mesurada siempre, era de una sencillez y de una elegancia impecables y jamás apelaba a la figura retórica efectista, ni a la frase rebuscada y ampulosa. Lo mismo puede decirse de él como escritor. Su estilo fué siempre de una hermosa diafanidad y sus obras ponen de relieve su vasta erudición y su clarísimo criterio. No se empeñó en obras de aliento, sin duda porque ellas serían un verdadero obstáculo para su vida, ante todo, de movimiento y de acción; pero las que publicó, le acreditaron como un escritor de sobresalientes condiciones. Dió a luz en los primeros años de ejercicio de la abogacía, una muy concienzuda y bien escrita monografía sobre el «Registro Civil». Publicó después una interesantísima colección de «Veinte mil pensamientos», de diferentes autores que rápidamente se agotó. Dió a luz, más tarde, un «Mapa ilustrado» del Paraguay, plegado, con una breve reseña histórica de aquel país y una sucinta descripción del mismo, publicó su interesante libro «El cultivo del café en el Paraguay» y, poco después, «El cultivo de la vid», en el mismo país. Todas estas publicaciones fueron muy celebradas, como lo fué su magistral estudio sobre «Cánovas del Castillo en América». A esto, hay que agregar la infinidad de artículos suyos que andan esparcidos en albums, diarios y revistas (como el álbum «Montevideo Colón», que se hizo por su iniciativa), tratando asuntos muy diversos y siempre interesantes.

En cuanto a distinciones y cargos de honor, son incontables los que se le tributaron, y hay que mirarlo como cosa natural, tratándose de un hombre tan múltiple y tan vastamente vinculado. Mentaré los principales. El Congreso paraguayo le confirió la ciudadanía honoraria de aquel país, por aclamación, y a una calle del «Barrio Oriental» de la Asunción, se le dió su nombre. Al renunciar su cargo de Cónsul General de Chile en Montevideo, el gobierno de aquel país le otorgó la condecoración al «Mérito Civil». Las Academias de la Historia y de Jurisprudencia y de Legislación y la Real Sociedad Geográfica, de Madrid, le designaron como su miembro correspondiente en el Uruguay. Era socio activo del Instituto Histórico-Geográfico, de San Pablo, Brasil; miembro de honor del Ateneo Hispano Americano, de Madrid; de la Academia Americana de la Historia,

de Buenos Aires, y el gobierno español, premiando su fecunda y activa labor hispanoamericana, le otorgó las condecoraciones de la Cruz de Isabel la Católica y la banda y Cruz de Carlos III.

Hasta aquí, no se ha hecho otra cosa sino enumerar en forma bastante incompleta, los hechos, las obras, los cargos, etc. de Matías Alonso Criado, y yo quisiera agregar a estos sencillos datos, puramente biográficos, un juicio acerca del hombre; pero tropiezo con una dificultad poco menos que insuperable; la intimidad fraternal que a él me unió toda la vida, pues nada más natural que me asalte el temor de que ese afecto me impida juzgarle con la conveniente imparcialidad. Sin embargo, había en él rasgos tan propios, tan acentuados que no considero aventurado hacer de ellos una ligera insinuación, seguro de no equivocarme.

Muchas veces se me ha ocurrido pensar ¿qué hubiera sido de este hombre, si no hubiese salido de su patria? Toda suposición se presenta como imposible. Dadas su condiciones, tan positivamente superiores, de inteligencia y de carácter, bien pudo haber sido allá un eminente juriconsulto, un hábil y famoso parlamentario, hasta un hombre de alto consejo en las esferas del gobierno: pero, por el contrario, si se tienen en cuenta las dificultades y tropiezos de cada uno para llegar a sobresalir en aquel medio, bien pudo haber tenido que pasar su vida defendiendo pleitos en León y hasta en Astorga, o explicando una asignatura en cualquier Instituto provincial. Son muchos los millares de individuos, dotados de cualidades extraordinarias que, venidos por la falta de elementos para la lucha, tienen que conformarse con una posición modesta, muy inferior a sus merecimientos, resignándose a vivir en la obscuridad y morir en el olvido. Bien pudo haber sido el queridísimo Matías, con todo su positivo valer, uno de los tantos millares. Pero él demostró ver claro al convencerse bien a tiempo de que aquella era para él un campo muy estrecho; y demostró, a la vez, ser animoso y valiente al dejar un porvenir, modesto o brillante, pero porvenir al cabo, a que le daban derecho su juventud y sus títulos universitarios, y lanzarse a luchar con lo desconocido a muchos centenares de leguas de su patria. El tuvo, necesariamente, la visión de su propio porvenir. Eligió

campo virgen y adecuado a sus actividades y, animado por sus alientos juveniles, luchó y triunfó. En esto sólo, está retratado un carácter. Las cualidades que más en él sobresalían, eran su serena ecuanimidad y su don de gentes. No recuerdo haberle visto jamás airado, ni descompuesto, lo cual revela una gran virtud. Era la prudencia personificada. En momentos muy difíciles de su vida, yo le ví comentarlos tranquilo y sonriente. En su trato personal, era insuperable. Hombre sencillo y afable, de porte señorial — había mucho de napoleónico en su fisonomía, — de conversación siempre variada y amena, no era posible tratarle sin sentirse atraído por él. Tenía, con frecuencia frases, dichas con la mayor naturalidad, que eran verdaderas máximas, ya de moral, ya de política, ya de «mundología», en la que era un consumado maestro.

En cuanto a su trato social era el hombre más correcto y más cumplido del mundo. Dotado de una memoria prodigiosa, jamás se olvidaba de un onomástico, de un cumpleaños, de una fecha memorable, de un saludo de bienvenida. Profundo conocedor de los hombres, era muy difícil que le engañasen, o sorprendiesen y sabía tratarles según convenía a sus fines. Viajaba con frecuencia, bien en busca de recreo y de salud, bien por sus negocios, o para asistir a las exposiciones y Congresos donde era obligada su presencia, y en todas partes dejaba siempre agradable recuerdo de su paso. Como hombre de orden en todas las cosas de su vida, no tenía rival. Diariamente hacía una lista de sus quehaceres, hasta los más insignificantes, para que nada se le olvidase. Yo tomé de él esa buena costumbre, que me dió los mejores resultados. Jamás me acuerdo sin dejar trazado una sencilla libreta mensual, mi plan de trabajo para el día siguiente, bien tenga que anotar el estudio de un proceso, una visita o la compra de un libro. Así, al comenzar el día, no tengo que fatigar mi atención con lo que haré o dejaré de hacer. Sabida y anotada anticipadamente mi tarea, no necesito preocuparme de otra cosa que de ejecutarla.

Terminaré repitiendo que lo que he tenido ocasión de decir antes de ahora acerca de este hombre, que fué esposo ejemplar, padre modelo, amigo leal, perfecto caballero; si es verdad que Alonso Criado hizo honor a España en América, no

es posible que los hijos de la tierra maragata dejen de hacérselo a él, perpetuando en el mármol, o en el bronce, las altas virtudes del eminente hijo de aquel glorioso suelo.

**Rafael CALZADA.**

Villa Calzada 1924.

Es el 4 DE DICIEMBRE; comuníquesele a sus amistades si quiere quedar bien, porque el PIC-NIC promete resultar extraordinariamente animado.

## LEONESES QUE TRIUNFAN

### Homenaje al maestro Montaña

Los periódicos de Bilbao se han ocupado extensamente del homenaje que vecinos de Erandio han realizado en honor del Director de su banda de música.

Es el Director de referencia un joven músico, casi un niño, natural de Astorga, cuyo nombre Armando Montaña Morla, es una promesa para el arte.

Copiamos a continuación del «Faro Astorgano» párrafos que dedican al acto los periódicos de Bilbao:

### «Homenaje al Director de la Banda de Erandio señor Montaña»

Ayer se celebró el homenaje en honor del director de la Banda municipal de esta localidad señor Montaña.

En la plaza del Marqués de Estella dió un concierto y al subir al kiosco el Director fué objeto de una manifestación calurosa de simpatía por los numerosos oyentes. Terminadas las interpretaciones de las obras la comisión

organizadora hizo entrega al señor Montaña Morla de un artístico ramo de flores y de la batuta de palo santo y oro que se le regala por suscripción popular...

El maestro Montaña, director inteligentísimo, ha conseguido en poco tiempo unos conjuntos irreprochables de ejecución.

Terminado el pasodoble «Agüeros», una preciosa niña obsequió al maestro con un gran ramo de flores.

A la terminación del concierto en los Salones del Club Erandio se reunieron numerosísimos admiradores en fraternal banquete servido por el hotel Sasieta.

Ocuparon la presidencia con el señor Montaña los directores de las Bandas municipales de Bilbao y Portugaleta, señores Gainza y Fernández y los señores directores del «Nervión», «El Liberal», «La Tarde» y «Semana Deportiva», de Baracaldo.

Se leyeron numerosas adhesiones, entre ellas la del valiente diestro bilbaíno Agüero.

Citar nombres y consignar discursos sería una labor ímproba y muy expuesta a lamentables omisiones.

Resumiendo: con fecha memorable para el amigo Armando y para todos los que tuvimos el gusto de asistir para testimoniarle nuestro gran cariño»

Un día de campo conforta y entona el espíritu, y mucho más si se pasa en alegre camaradería, como en un PIC-NIC, donde reina la alegría y se disfruta de toda honesta diversión.

## El dinero que guarda Vd. en casa

es capital eliminado de la circulación o improductivo. Si, en cambio, lo deposita en nuestro Banco, puede obtener un interés ventajoso, que aumentará su importe en poco tiempo. Otros emplearán ese mismo capital, contribuyendo al progreso del comercio o de la industria nacionales, lo que, siquiera indirectamente, también será un beneficio para Vd.

Pídanos condiciones para depósitos en **Caja de Ahorros** o **Cuenta a Plazo**, por carta o personalmente, que con mucho gusto se las facilitaremos.

**BANCO ESPAÑOL del RIO de la PLATA**

RECONQUISTA 200

BUENOS AIRES



## JOYAS LITERARIAS

### CANTO A TERESA

¿Por qué volvéis a la memoria mía,  
Tristes recuerdos del placer perdido,  
A aumentar la ansiedad y la agonía  
De este desierto corazón herido?  
¡Ay! que de aquellas horas de alegría  
Le quedó al corazón solo un gemido,  
Y el llanto que al dolor los ojos niegan  
Lágrimas son de hiel que el alma anegan.

¿Dónde volaron ¡ay! aquellas horas  
De juventud, de amor y de ventura,  
Regaladas de músicas sonoras,  
Adornadas de luz y de hermosura?  
Imágenes de oro bullidoras,  
Sus alas de carmín y nieve pura,  
Al sol de mi esperanza desplegando,  
Pasaban ¡ay! a mi alrededor cantando.

Corjeaban los dulces ruiseñores,  
El sol iluminaba mi alegría,  
El aura susurraba entre las flores,  
El bosque mansamente respondía,  
Las fuentes murmuraban sus amores...  
¡Ilusiones que llora el alma mía!  
¡Oh! ¡cuán suave resonó en mi oído  
El bullicio del mundo y su ruido!

Mi vida entonces, cual guerrera nave  
Que el puerto deja por la vez primera,  
Y al soplo de los céfiros suave  
Orgullosa despliega su bandera,  
Y al mar dejando que sus pies alabe  
Su triunfo en roncós cantos, va velera,  
Una ola tras otra bramadora  
Hollando y dividiendo vencedora.

¡Ay! en el mar del mundo, en ansia ardiente  
De amor volaba; el sol de la mañana  
Llevaba yo sobre mi tersa frente,  
Y el alma pura de su dicha ufana;  
Dentro de ella el amor, cual rica fuente  
Que entre frescuras y arboledas mana,  
Brotaba entonces abundante río  
De ilusiones y dulce desvarío.

Yo amaba todo, un noble sentimiento  
Exaltaba mi ánimo, y sentía  
En mi pecho un secreto movimiento,  
De grandes hechos generoso guía;  
La libertad con su inmortal aliento,  
Santa diosa, mi espíritu encendía,  
Contino imaginando en mi fé pura  
Sueños de gloria al mundo y de ventura.

El puñal de Catón, la adusta frente  
Del noble Bruto, la constancia fiera  
Y el arrojo de Scévola valiente,  
La doctrina de Sócrates severa,  
La voz atronadora y elocuente  
Del orador de Atenas, la bandera  
Contra el tirano Macedonio alzando,  
Y al espantado pueblo arrebatando:

El valor y la fé del caballero,  
Del trovador el arpa y los cantares,  
Del gótico castillo el altanero  
Antiguo torreón, do sus pesares  
Cantó tal vez con eco lastimero,  
¡Ay! arrancada de sus patrios lares,  
Joven cautiva, al rayo de la luna,  
Lamentando su ausencia y su fortuna:

El dulce anhelo del amor que aguarda,  
Tal vez inquieto y con mortal recelo;  
La forma bella que cruzó gallarda,  
Allá en la noche, entre medroso velo;

La ansiada cita que en llegar se tarda  
Al impaciente y amoroso anhelo,  
La mujer y la voz de su dulzura,  
Que inspira al alma celestial ternura:

A un tiempo mismo en rápida tormenta  
Mi alma alborotaban de continuo,  
Cual las olas que azota con violenta  
Cólera impetuoso torbellino:  
Soñaba al héroe yá, la plebe atenta  
En mi voz escuchaba su destino;  
Ya al caballero, al trovador soñaba,  
Y de gloria y de amores suspiraba.

Hay una voz secreta, un dulce canto,  
Que el alma solo recogida entiende,  
Un sentimiento misterioso y santo,  
Que del barro al espíritu desprende;  
Agreste, vago y solitario encanto  
Que en inefable amor el alma enciende,  
Volando tras la imagen peregrina  
El corazón de su ilusión divina.

Yo, desterrado en extranjera playa,  
Con los ojos estático seguía  
La nave audaz que en argentada raya  
Volaba al puerto de la patria mía:  
Yo, cuando en Occidente el sol desmaya,  
Solo y perdido en la arboleda umbría,  
Oír pensaba el armonioso acento  
De una mujer, al suspirar del viento.

¡Una mujer! En el templado rayo  
De la mágica luna se colora,  
Del sol poniente al lánguido desmayo  
Lejos entre las nubes se evapora;  
Sobre las cumbres que florece Mayo  
Brilla fugaz al despuntar la aurora,  
Cruza tal vez por entre el bosque umbrío,  
Juega en las aguas del sereno río.

¡Una mujer! Deslízase en el cielo  
Allá en la noche desprendida estrella  
Si aroma el aire recogió en el suelo,  
Es el aroma que le presta ella.  
Blanca en la nube que en callado vuelo  
Cruza la esfera, y que su planta huella,  
Y en la tarde la mar olas le ofrece  
De plata y de zafir, donde se mece.

Mujer que amor en su ilusión figura,  
Mujer que nada dice a los sentidos,  
Ensueño de suavísima ternura,  
Eco que regaló nuestros oídos  
De amor la llama generosa y pura,  
Los goces dulces del amor cumplidos,  
Que engalana la rica fantasía,  
Goces que avaro el corazón ansía.

¡Ay! aquella mujer, tan solo aquella,  
Tanto delirio a realizar alcanza,  
Y esa mujer tan cándida y tan bella  
Es mentida ilusión de la esperanza:  
Es el alma que viviva destella  
Su luz al mundo cuando en él se lanza,  
Y el mundo con su magia y galanura  
Es espejo no más de su hermosura:

Es el amor que al mismo amor adora,  
El que creó las Sifides y Ondinas,  
La sacra ninfa que bordando mora  
Debajo de las aguas cristalinas:  
Es el amor que recordando llora  
Las arboledas del Eden divinas:  
Amor de allí arrancado, allí nacido,  
Que busca en vano aquí su bien perdido.

¡Oh llama santa! ¡celestial anhelo!  
¡Sentimiento purísimo! ¡memoria  
Acaso triste de un perdido cielo!  
Quizá esperanza de futura gloria



¡Huyes y dejas llanto y desconsuelo!  
 ¡Oh qué mujer! ¡qué imagen ilusoria  
 Tan pura, tan feliz, tan placentera,  
 Brindó el amor a mi ilusión primera!...

¡Oh Teresa! ¡Oh dolor! Lágrimas mías,  
 ¡Ah! ¿donde estás que no corrés a mares?  
 ¿Por qué, por qué como en mejores días,  
 No consoláis vosotras mis pesares?  
 ¡Oh! los que no sabéis las agonías  
 De un corazón que penas a millares  
 ¡Ay! desgarraron y que ya no llora,  
 ¡Piedad tened de mi tormento ahora!

¡Oh dichosos mil veces, sí, dichosos  
 Los que podéis llorar ¡ay! sin ventura  
 De mí, que entre suspiros angustiosos  
 Ahogar me siento en infernal tortura.  
 ¡Retuércese entre nudos dolorosos  
 Mi corazón, gimiendo de amargura!  
 También tu corazón, hecho pavesa,  
 ¡Ay! llegó a no llorar, ¡pobre Teresa!

¡Quien pensara jamás, Teresa mía,  
 Que fuera eterno manantial de llanto,  
 Tanto inocente amor, tanta alegría,  
 Tantas delicias y delirio tanto!  
 ¡Quien pensara jamás llegase un día  
 En que perdido el celestial encanto  
 Y caída la venda de los ojos,  
 Cuanto diera placer causara enojos!

Aun parece, Teresa, que te veo  
 Aérea como dorada mariposa,  
 Ensueño delicioso del deseo,  
 Sobre tallo gentil temprana rosa,  
 Del amor venturoso devaneo,  
 Angélica, purísima y dichosa,  
 Y oigo tu voz dulcísima, y respiro  
 Tu aliento perfumado en tu suspiro.

Y aun miro aquellos ojos que robaron  
 A los cielos su luz, y las rosadas  
 Tintas sobre la nieve, que envidiaron  
 Las de Mayo serenas alboradas:  
 Y aquellas horas dulces que pasaron  
 Tan breves, ¡ay! como después lloradas,  
 Horas de confianza y de delicias,  
 De abandono y de amor y de caricias.

Que así las horas rápidas pasaban,  
 Y pasaba a la par nuestra ventura;  
 Y nunca nuestras ansias las contaban,  
 Tu embriagada en mi amor, yo en tu  
 [hermosura.

Las horas ¡ay! huyendo nos miraban,  
 Llanto tal vez vertiendo de ternura;  
 Que nuestro amor y juventud veían,  
 Y temblaban las horas que vendrían.

Y llegaron en fin: ¡oh! quien impío  
 ¡Ay! agostó la flor de tu pureza?  
 Tu fuiste un tiempo cristalino río,  
 Manantial de purísima limpieza:  
 Después torrente de color sombrío,  
 Rompiendo entre peñascos y maleza,  
 Y estanque, en fin, de aguas corrompidas,  
 Entre fétido fango detenidas.

¿Cómo caíste despeñado al suelo,  
 Astro de la mañana luminoso?  
 Angel de luz, ¿quién te arrojó del cielo  
 A este valle de lágrimas odioso?  
 Aun cercaba tu frente el blanco velo  
 Del serafín, y en ondas fulguroso  
 Rayos al mundo tu esplendor vertía,  
 Y otro cielo el amor te prometía.

Mas ¡ay! que es la mujer angel caído,  
 O mujer nada más y lodo inmundado,  
 Hermoso ser para llorar nacido,  
 O vivir como autómatas en el mundo.

Sí, que el demonio en el Edén perdido,  
 Abrasara con fuego del profundo  
 La primera mujer, y ¡ay! aquel fuego  
 La herencia ha sido de sus hijos luego.

Brotó en el cielo del amor la fuente,  
 Que a fecundar el universo mana,  
 Y en la tierra su límpida corriente  
 Sus márgenes con flores engalana;  
 Mas, ¡ay! huid: el corazón ardiente  
 Que el agua clara por beber se afana,  
 Lágrimas verterá de duelo eterno,  
 Que su raudal lo envenenó el infierno.

Huid, si no queréis que llegue un día  
 En que enredado en retorcidos lazos  
 El corazón, con bárbara porfía  
 Luchéis por arrancárselo a pedazos:  
 En que al cielo en histérica agonía  
 Frenéticos alcéis entrambos brazos,  
 Para en vuestra impotencia maldecirle,  
 Y escupiros, tal vez, al escupirle.

Los años ¡ay! de la ilusión pasaron,  
 Las dulces esperanzas que trajeron  
 Con sus blancos ensueños se llevaron,  
 Y el porvenir de oscuridad vistieron;  
 Las rosas del amor se marchitaron,  
 Las flores en abrojos convirtieron,  
 Y de afán tanto y tan sonada gloria  
 Solo quedó una tumba, una memoria.

¡Pobre Teresa! ¡Al recordarte siento  
 Un pesar tan intenso! Embarga impío  
 Mi quebrantada voz mi sentimiento,  
 Y suspira tu nombre el labio mío:  
 Para allí su carrera el pensamiento,  
 Hiela mi corazón punzante frío,  
 Ante mis ojos la funesta losa,  
 Donde vil polvo tu beldad reposa.

Y tú feliz, que hallastes en la muerte  
 Sombra a que descansar en tu camino,  
 Cuando llegabas, misera, a perderte  
 Y era llorar tu único destino:  
 Cuando en tu frente la implacable suerte  
 Grababa de los réprobos el sino;  
 Feliz, la muerte te arrancó del suelo,  
 Y otra vez angel, te volviste al cielo.

Roida de recuerdos de amargura,  
 Árido el corazón, sin ilusiones,  
 La delicada flor de tu hermosura  
 Ajaron del dolor los aquilones:  
 Sola, y envilecida, y sin ventura,  
 Tu corazón secaron las pasiones:  
 Tus hijos ¡ay! de ti se avergonzaron,  
 Y hasta el nombre de madre te negaron.

Los ojos escaldados de tu llanto,  
 Tu rostro cadavérico y hundido:  
 Único desahogo en tu quebranto,  
 El histérico, ¡ay! de tu gemido:  
 Quien, quien pudiera en infortunio tanto  
 Envolver tu desdicha en el olvido,  
 Disipar tu dolor y recogerte  
 En su seno de paz? ¡Sólo la muerte!.

¡Y tan joven, y ya tan desgraciada!  
 Espíritu indomable, alma violenta,  
 En tí, mezuquina sociedad, lanzada  
 A romper tus barreras turbulenta.  
 Nave contra las rocas quebrantada,  
 Allá vaga, a merced de la tormenta,  
 En las olas tal vez naufraga tabla,  
 Que solo ya de sus grandezas habla.

Un recuerdo de amor que nunca muere  
 Y está en mi corazón; un lastimero  
 Tierno quejido que en el alma hiere,  
 Eco suave de su amor primero:

¡Ay! de tu luz, en tanto yo viviere,  
Quedará un rayo en mí, blanco lucero,  
Que iluminaste con tu luz querida  
La dorada mañana de mi vida.

Que yo, como una flor que en la mañana  
Abre su cáliz al naciente día,  
¡Ay! al amor abrí tu alma temprana,  
Y exalté tu inocente fantasía,  
Yo inocente también ¡oh! cuán ufana  
Al porvenir mi mente sonreía,  
Y en alas de mi amor, ¡con cuanto anhelo  
Pensé contigo remontarme al cielo!

Y alegre, audaz, ansioso, enamorado,  
En tus brazos en lánguido abandono,  
De glorias y deleites rodeado  
Levantar para tí soñé yo un trono:  
Y allí, tu venturosa y yo a tu lado,  
Vencer del mundo el implacable encono,  
Y en un tiempo, sin horas ni medida,  
Ver como un sueño resbalar la vida.

¡Pobre Teresa! Cuando ya tus ojos  
Aridos ni una lágrima brotaban;  
Cuando ya su color tus labios rojos  
En cárdenos matices se cambiaban;  
Cuando de tu dolor tristes despojos  
La vida y su ilusión te abandonaban,  
Y consumía lenta calentura  
Tu corazón al par de tu amargura;

Si en tu penosa y última agonía  
Volviste a lo pasado el pensamiento;  
Si comparase a tu existencia un día  
Tu triste soledad y tu aislamiento;  
Si arrojó a tu dolor tu fantasía  
Tus hijos ¡ay! en tu postrer momento  
A otra mujer tal vez acariciando,  
Madre tal vez a otra mujer llamando;

Si el cuadro de tus breves glorias viste  
Pasar como fantástica quimera,  
Y si la voz de tu conciencia oíste  
Dentro de tí gritándote severa;  
Si, en fin, entonces tú llorar quisiste  
Y no brotó una lágrima siquiera

Tu seco corazón, y a Dios llamaste,  
Y no te escuchó Dios, y blasfemaste.  
¡Oh! ¡cruel! ¡muy cruel! ¡martirio ho-  
[riendo!

¡espantosa expiación de tu pecado!  
Sobre un lecho de espinas, maldiciendo,  
Morir, el corazón desesperado;  
Tus mismas manos de dolor mordiendo,  
Presente a tu conciencia lo pasado,  
Buscando en vano, con los ojos fijos,  
Y extendiendo tus brazos a tus hijos.  
¡Oh! ¡cruel! ¡muy cruel!... ¡Ay! yo  
[entretanto

Dentro del pecho mi dolor oculto,  
Enjugo de mis párpados el llanto  
Y doy al mundo el exigido culto;  
Yo escondo con vergüenza mi quebranto,  
Mi propia pena con mi risa insulto,  
Y me divierto en arrancar del pecho  
Mi mismo corazón pedazos hecho.

Gocemos, sí; la cristalina esfera  
Gira bañada en luz; ¡bella es la vida!  
¿Quién a parar alcanza la carrera  
Del mundo hermoso que al placer convida?  
Brilla radiante el sol, la primavera  
Los campos pinta en la estación florida:  
Truéquese en risa mi dolor profundo...  
Que haya un cadáver más, ¿qué importa al  
[mundo?

José de ESPRONCEDA.

El 4 de diciembre presenciaremos escenas emocionantes en los juegos, pues se han concertado varios desafíos que prometen amenizar mucho el día.

Entre los desafíos concertados en los diversos juegos a realizarse el 4 de diciembre, ha de llamar la atención uno, que nos dicen, es originalísimo, por lo hilarante, y cuyos contrincantes son bellas señoritas conocidas.

## A TODOS LOS SOCIOS

*La nueva administración de la sociedad, tiene el gusto de invitar a todos los socios a verificar personalmente las operaciones de la Contabilidad del Centro.*

*El Contador atiende personalmente en la Casa Social, todos los días hábiles de 18.30 a 20.30 horas y los festivos de 15 a 20, a los socios que deseen revisar los libros y comprobantes de Caja.*

*No se exige otro requisito que a demostración por parte del socio, de encontrarse al corriente con Tesorería, exhibiendo el último recibo y su identidad personal mediante el carnet del Centro.*

LA COMISION DIRECTIVA

**OBLIGACIONISTAS**

Detalle publicado en el número anterior . . . . .	\$ 27.200.—
Hasta el momento de entrar en prensa este número, avisaron a Secretaría la posesión de Obligaciones, los siguientes señores:	
Cayetano Barrio . . . . . »	50.—
Restituto Barrio . . . . . »	100.—
Joaquín González . . . . . »	250.—
Manuel de la Cruz . . . . . »	50.—
Benjamín de la Cruz . . . . . »	100.—
Leandro Garzo . . . . . »	100.—
Marcos Martínez Puente . . »	50.—
Domingo Palacio . . . . . »	50.—
Agustín Martínez . . . . . »	50.—
Miguel Rodríguez Caballero »	200.—
Miguel López . . . . . »	100.—
Aureliano Rodríguez . . . . »	100.—
Eugenio Mateos Santamaría »	100.—
Bernardo López . . . . . »	100.—
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>\$ 28.700.—</b>

No pierda la ocasión, prepárese para reirse en el PIC-NIC del 4 de diciembre.

**JUEGOS FLORALES**

La Comisión Directiva del Centro Región Leonesa ha resuelto organizar un gran concurso literario hispano-americano para el 12 de Octubre de 1928, en homenaje al día de la Raza.

Este simpático pensamiento que viene acariciándose hace tiempo, se verá realizado, pues, en la fecha indicada y desde ya creemos será todo un éxito.

A tal fin se ha nombrado una comisión de la que don Juan G. González es Presidente y el señor Benigno Bachiller Gómez, Secretario.

En oportunidad se solicitarán temas y premios de las autoridades, corporaciones y sociedades más importantes de España y América, no dudando obtener su valioso contingente. En números próximos iremos dando a conocer los trabajos de la Comisión y sus resoluciones más importantes.

Escritas las líneas precedentes el nombre de José M.<sup>o</sup> Gabriel y Galán, el malogrado poeta de la Región Leonesa, que conquistara en la noble lid del «Gay Saber» con su «Canto al trabajo», en aquellos magníficos Juegos Florales que or-

ganizó la Asociación Patriótica Española el año 1904, la Flor Natural, premio de la Institución organizadora y el precio del «Centre Catalá», viene a nuestra mente y como si nos incitara en esta empresa nos preguntamos: ¿quién será el Gabriel y Galán de los Juegos Florales de 1928?

**DONACION DE INTERESES**

De acuerdo con el nuevo detalle resultan donados los siguientes intereses. (Correspondientes al 2.<sup>o</sup> semestre de 1926):

Partida atribuida en el número anterior a «Donantes ignorados» . . . . . \$ 196.45

Donaciones de:

Cayetano Barrio . . . . . »	1.50
Restituto Barrio . . . . . »	3.—
Joaquín González . . . . . »	7.50
Manuel de la Cruz . . . . . »	1.50
Benjamín de la Cruz . . . . . »	3.—
Leandro Garzo . . . . . »	3.—
Marcos Martínez Puente . . »	1.50
Domingo Palacio . . . . . »	1.50
Agustín Martínez . . . . . »	1.50
Miguel Rodríguez Caballero. »	6.—
Miguel López . . . . . »	3.—
Aureliano Rodríguez . . . . »	3.—
Eugenio Mateos Santamaría. »	6.—
Bernardo López . . . . . »	3.—
	\$ 45.—

Subsisten en «Donantes ignorados» . . . . . \$ 151.45

**CONTADOR COMPETENTE**

Atiende contabilidades por horas, arregla las atrasadas o mal llevadas, practica Balances, Compulsas y cualquier trabajo relativo a su profesión—Para los asociados del «Centro Región Leonesa», honorarios especiales, completamente módicos.

DIRIGIRSE A

**BENIGNO BACHILLER**

INDEPENDENCIA 1346—U. T. 3763, Riv.



# Gran Fiesta Campestre

*Distinguido consocio:*

*La Comisión de Fiestas se complace en invitar a Vd. y familia a la*

## **GRAN FIESTA CAMPESTRE**

*que se realizará el 4 de Diciembre 1927, en el espacioso recreo "Antiguo Palermo Chico", calle José C. Paz esq. Mariano Pelliza, Olivos, F.C.C.A. a tres cuadras de la estación hacia el Tigre y a orilla del río.*

*Esperando vernos honrados con su presencia, saludamos a Vd. con nuestra consideración más distinguida*

**A. ARIAS**  
SECRETARIO

**L. GARZO**  
PRESIDENTE

## A LOS SOCIOS

*Deseando esta Comisión renovar las listas de familias, a quienes se invita a los festivales y teniendo en preparación varios importantes, como la Gran Fiesta Campestre del 4 de Diciembre y el festival del 31 de diciembre, de despedida de año, se ruega a los señores socios llenen el siguiente formulario y lo remitan a secretaría.*

*Demás está advertir que nuestro deseo es, que los bailes del Centro sean cada vez más familiares y esperamos que al mandarnos los nombres, los señores socios lo tendrán muy en cuenta.*

*Agradecidos*

### **LA COMISIÓN DE FIESTAS**

**Sr. Secretario de la C. de Fiestas.**

*Acompañó una lista de familias etc., que deseo sean invitadas y que reúnen las condiciones requeridas. Saludo a Vd.*

Firma .....

Sr. .... Calle .....

» ..... » .....

» ..... » .....



PROGRAMA

de la **GRAN FIESTA CAMPESTRE**, a realizarse el  
**4 de DICIEMBRE de 1927**

- 1.º—Salida de la estación Retiro F. C. C. A. a las 7 horas.
- 2.º—**A las 7.30**, se iniciará la fiesta por la Orquesta.
- 3.º—**A las 8**, desayuno (el que no haya desayunado puede hacerlo allí mismo, siempre que lleve con que).
- 4.º—**A las 8.30**, carrera mixta de 50 metros para menores de 12 años.
- 5.º—**A las 9**, carrera mixta de 75 metros para mayores de 12 años y menores de 16 años.
- 6.º—**A las 9.30**, carrera de 100 metros para señoritas.
- 7.º—**A las 10**, la Orquesta seguirá tocando para el que quiera bailar.
- 8.º—**A las 10.30**, carrera mixta de 100 mts. (enhebrar la aguja).
- 9.º—**A las 11**, carrera mixta de 100 mts. (encender el pitillo).
- 10.º—**A las 11.30**, descanso.
- 11.º—**A las 12**, almuerzo (el que lo tenga).
- 12.º—**A las 13.30**, para arrullar el sueño de los que estén durmiendo, la Orquesta tocará un paso doble.
- 13.º—**A las 14**, concurso de bolos.
- 14.º—**A las 14.30**, diversos juegos.
- 15.º—**A las 15.30**, cinchada (solteros y casados).
- 16.º—**A las 16**, concurso de Jota.
- 17.º—**A las 16.30**, carrera del Bollo de 100 metros para caballeros de 20 años en adelante.
- 18.º—**A las 17**, al que le haya sobrado algo del almuerzo, puede merendar.
- 19.º—**A las 19**, final de fiesta (marcha para la estación).

**Orquesta Gutierrez del Barrio**

---

**PRECIOS:**

Socios.....	\$ 1.00		Invitados.....	\$ 2.00
Señoras y Señoritas .....				Gratis

---

NOTAS.—Los ganadores de carreras y concursos serán obsequiados con valiosos premios. Habrá bailes de tamboril y flauta y juego de bolos todo el día. La carrera del bollo será por eliminación. En el campo de la fiesta hay un Restaurant donde los que no lleven merienda pueden comer a precios económicos. A los concurrentes les será entregado un distintivo sin el cual no se les permitirá la permanencia en el campo.

## SOCIALES



deudos nuestro pésame.

En Ponferrada del Bierzo, dejó de existir el 17 de Septiembre último don Ramón López, a la edad de 75 años. El extinto era padre de nuestros estimados consocios señores Bernardo y Miguel López; recibían éstos y demás

El día 2 de Septiembre último falleció en Astorga el señor don Manuel García prieto, padre de nuestro consocio don Pedro García Luengo, a quien enviamos nuestro sentido pésame.



### JOSE MAXIMO LOPEZ,

hijo de D. José López y D.<sup>a</sup> Francisca N. de López, de cuyo fallecimiento nos ocupamos en nuestro número anterior.

### VIAJEROS

El estimado consocio y amigo don José Vidales acaba de regresar del querido terruño, habiendo pasado en él una larga temporada. Nos manifiesta que después de la natural satisfacción de estar entre los suyos, su mayor alegría la ex-

perimentaba al leer LEON y recordar la lamor de sus conterráneos en ésta.

—Después de dos y medio años de ausencia, regresó don César Fernández, su esposa y dos hijos. El señor Fernández pasó ese tiempo en Ponferrada y como socio fundador de nuestro Centro ha seguido paso a paso el desenvolvimiento del mismo, mostrándose sorprendido por los progresos alcanzados.

—El apreciado consocio don Atanasio González ha llegado también de España encantado de sus adelantos y viendo en nuestra Institución la continuación del terruño.

De León, nuestro querido amigo y consocio don José Alvarez, que regresó con su esposa después de pasar unas bien ganadas vacaciones en la tierra. Se muestra encantado del ambiente español que, dice, no ha cambiado, sino para mejorar. Sobre todo, nos dice, reina allí una alegría y un optimismo tan simpáticos, que se desliza el tiempo sin sentir.

También regresó de España nuestro presidente honorario, don Jenaro García, después de su breve jira de turismo y trabajo. Como se sabe, el señor García realizó una misión importante en Madrid, presentándose al presidente del Directorio, en nombre de la Cámara de Comercio Española de Buenos Aires, para gestionar de los poderes españoles la construcción de la Casa de España en esta capital.

De España, donde residía desde hace 5 años, regresó con su esposa e hijos nuestro respetable amigo y socio protector del Centro, don Manuel García.

¡Bienvenidos!

### DONATIVOS

Han regalado plantas para el adorno de nuestra casa los siguientes:

La señorita Teresita Morón, dos lindas plantas de cartucho y lazo de amor; Un socio, 2 hermosos Evónimos; el señor J. Bello, dos tarros pintura para pintar macetas.

Prepárese para ganar alguno de los muchos premios que habrán de adjudicarse el 4 a los ganadores. Hay premios para todas categorías.

Para los niños, un día de campo es el mejor tónico que puede dárseles. ¿Y quién no es un poco niño, cuando de divertirse se trata?

¿Se portan mal sus chicos? Amenácelos con no llevarlos al PIC-NIC, y santo remedio; pero no los castigue tan cruelmente: llévelos.

No vaya al PIC-NIC sin invitar a su novia, pues, si se entera, es capaz de que lo plante, y con razón.

¡Cuidado! Su señora no le perdonará nunca si la priva del placer de concurrir al PIC-NIC del 4 de diciembre.

## SECRETARIA

### Informaciones de interés para los señores socios

**Libro de quejas.** — En Secretaría se encuentra a disposición de los señores socios el libro de quejas, donde pueden exponer las que crean convenientes.

**Cambios de domicilio.** — Los señores socios, al cambiar de domicilio, deben de dar inmediatamente cuenta a Secretaría; así evitarán el extravío de la correspondencia y facilitarán la cobranza.

**Carnet.** — Los abusos que se vienen sucediendo por algunos socios al facilitar el recibo a personas ajenas a la Sociedad, para entrar a los festivales, han obligado a la Comisión a tomar medidas enérgicas a este respecto; por lo tanto, a partir de primero de año no será permitida la entrada a los actos oficiales y festivos que realice el Centro, a ningún socio que no presente el «Carnet». En consecuencia, la C. D. ruega encarecidamente a todos los que no lo tengan, se provean de él lo antes posible, para con ello evitar trastornos, y que personas sin escrúpulo defrauden al Centro en sus intereses.

**Números atrasados de la Revista.** — Los socios que deseen adquirir números atrasados de la Revista pueden solicitarlos en la Gerencia, para cuyo fin la Comisión ha estipulado los precios que van en otro lugar de este número.

**Socios morcosos.** — Se les recuerda la obligación de ponerse al día con Tesorería, pues estando para finalizar el ejercicio de 1927, la Comisión dará de baja a todos los que se encuentren comprendidos en el artículo 35, inciso C. de los Estatutos, que establece que todo el que deba tres meses pierde sus derechos y deja automáticamente de pertenecer a nuestra institución por moroso.

### Sesiones de la Comisión Directiva

#### Día 22 de septiembre —

Se acuerda ofrecer gratuitamente el salón a la Liga de Profilaxis Social, para dar conferencias de carácter científico, siempre que sea en días de semana y no esté alquilado.

No habiendo sido resuelta hasta la fecha la solicitud hecha al Banco Hipotecario Nacional, para la concesión de Cédulas, se resuelve acogernos a la prórroga de la hipoteca particular a favor del señor Schenone.

El Gerente da cuenta del resultado de la suscripción hecha para adquirir plantas para la casa, acordándose que las repisas para las mismas sean abonadas por cuenta del Centro, por no alcanzar la suscripción para ello.

#### Día 6 de octubre —

Se acuerda subsidio al socio Bernardo Núñez por 69 días de enfermedad.

La Comisión que tiene a su cargo la organización de la fiesta del «Día de la Raza» informa haber obtenido el concurso de cinco parejas de baile con traje regional, incluso el del señor Botas.

A pedido del Contador, se solicita del Banco de Avellaneda nos conceda pagar los vencimientos del préstamo acordado, por semestre en vez de trimestre, como se ha hecho hasta la fecha.

Se aprueba el Balance de Caja correspondiente al mes de septiembre, y el del festival del día 25 del mismo, arrojando éste una utilidad de 54.40 pesos.

Se autoriza a Tesorería para efectuar los pagos pendientes.

Informa el señor Presidente haber sido condenado el Centro a pagar al doctor Bajardi y procurador Bertuzzi 100 pesos de honorarios a cada uno, por la actuación de los mismos en el asunto Trillo, de cuyo fallo se ha apelado ante la Cámara.

Se aceptan nueve solicitudes de ingreso.

#### Día 25 de octubre —

No se hace lugar a la reclamación de la señora de Louge, que reclama los desperfectos ocasionados en su propiedad cuando se construyó el salón, acordándose pagarle solamente la parte que le corresponde por la medianera.

Se resuelve amonestar al socio A. Fernández Lombas por haber sorprendido a



una persona ajena a la sociedad, que pretendía entrar a un festival con un recibo perteneciente al mismo.

Se autoriza a la C. de F. para realizar una fiesta campestre el día 4 de diciembre en Olivos, F. C. C. A.

Se aceptan diecinueve solicitudes de ingreso.

### Día 31 de octubre —

El señor Presidente informa que el agregado al Art. 41 de los Estatutos había sido aprobado por la Inspección de Justicia.

Se acuerda ampliar el cuadro de los socios fundadores, cuya resolución fué tomada por una asamblea general. Igualmente se acuerda colocar el retrato del ex-Presidente fallecido señor L. Carreño, en la sala de sesiones el día 8 de diciembre, nombrándose para hacer uso de la palabra en nombre de la C. D. al señor S. Criado Alonso.

Amonéstase al socio Ricardo Viñals, por su mal comportamiento en los festivales que realiza el Centro.

Es aprobado el Balance de Caja correspondiente al mes de la fecha, como también el balance trimestral, o sea al 30 de septiembre, arrojando una utilidad hasta esa fecha de \$ 7.613.59 m/n.

Se autoriza a Tesorería para efectuar los pagos pendientes.

Son aceptadas tres solicitudes de ingreso.

### AVISO

La C. D. ha resuelto prohibir la entrada en las oficinas del Centro a toda persona que no tenga necesidad de alguna información o resolver cualquier asunto en ellas, a fin de evitar que los visitantes impidan trabajar al personal.

Esperamos que los señores socios nos ayuden, cumpliendo estrictamente esta resolución, con lo cual contribuirán a la obra de organización en que estamos empeñados.

### HORARIO DE OFICINA

El Gerente atiende todo el día, siempre que esté en la casa, pero se ruega a los señores socios que tengan necesidad de entrevistarse con él, lo hagan de 16 a 20 y de 22 a 24, por tener necesidad de salir para realizar diferentes diligencias de la sociedad, ya que no hay nadie que las pueda hacer si no es él.

### SUSCRIPCIÓN DE LA GERENCIA, PRO-PLANTAS

En ocasión del 11.º aniversario de la fundación de nuestro Centro, el gerente, don Leandro Fernández Romano, inició, con la venia correspondiente de la Comisión Directiva, una suscripción entre los asociados para recaudar fondos destinados a obsequiar a la institución con diversas plantas, que se encuentran ya adornando el salón, vestíbulo, patio y demás dependencias de la casa social.

He aquí la liquidación presentada por el señor Romano, después de llevar a cabo su plausible iniciativa:

Obtenido en la suscripción, según detalle en planilla que se publica por separado . . . . .	\$ 100.—
Donación de don Emilio Méndez, (rebajado en una factura por 20 repisas que construyó para las plantas) . . . . .	» 3.—
	<hr/>
	\$ 103.—
	<hr/>
Plantas adquirid. en remate s/f. \$	56.75
Acarreo de las mismas. . . . .	» 6.—
10 macet. s/f. V. Martini e hijos »	4.—
20 id. s/f. V. Martini e hijos . . . . .	» 5.—
10 id. s/f. Luis Malatesta . . . . .	» 17.—
20 id. s/f. Antonio López . . . . .	» 5.—
9 id. s/f. Antonio López . . . . .	» 4.50
Semillas enredadera s/f. Peluffo \$	2.75
4 glicinas y una bolsa de resaca, según vale. . . . .	» 5.80
	<hr/>
	\$ 106.80

Buenos Aires, septiembre de 1927.

**L. Fernández Romano,**  
Gerente.

V.º B.º por la Comisión Directiva:

**Manuel Ondina Benigno Bachiller**

**Nota:** Después de presentada y aceptada esta liquidación, el gerente ha recibido algunos otros donativos, los que figurarán en la lista general de donantes.

.....  
Nunca podrá disfrutar de una fiesta familiar por tan poco costo. El PIC-NIC es la fiesta más sana y más conveniente. ¡A Olivos, todos, el 4!

**LISTA DE DONANTES PARA LA  
SUBSCRIPCIÓN PRO-PLANTAS**

Juan González .....	\$ 2.—	Bernardo López .....	» 1.—
S. Criado Alonso .....	» 2.—	Pantaleón Sánchez .....	» 1.—
Conrado García .....	» 2.—	Santos Fernández .....	» 2.—
Francisco García .....	» 2.—	Juan Fernández .....	» 1.—
Luis Garzo .....	» 2.—	F. Núñez Aparicio .....	» 1.—
M. R. Cubelos .....	» 2.—	Antonio Sánchez .....	» 1.—
Valentín Vilas .....	» 2.—	Mariano García .....	» 1.—
Julián Arteaga .....	» 1.—	Manuel Nistal .....	» 1.—
Manuel Ondina .....	» 2.—	Alfredo Arias .....	» 1.—
Gabino Criado .....	» 2.—	F. García Mallo .....	» 1.—
M. Martínez Puente .....	» 1.—	Restituto Barrio .....	» 1.—
Daniel González .....	» 2.—	David Daal .....	» 1.—
Félix Barrio .....	» 2.—	Dámaso Fernández .....	» 1.—
Benigno Bachiller .....	» 2.—	Antonio Morán .....	» 1.—
Santiago Abajo .....	» 2.—	Emilio Méndez .....	» 3.—
Avelino Arias .....	» 2.—	Gabriel Franco .....	» 1.—
Alfredo Alvarez .....	» 2.—	Alfredo Franco .....	» 1.—
Vicente Muñiz .....	» 1.—	Venancio Martínez .....	» 1.—
C. Fernández Criado .....	» 2.—	David Torres .....	» 1.—
Cayetano Barrio .....	» 2.—	Bernardo Varela .....	» 1.—
Patricio Gutiérrez .....	» 2.—	Conrado Criado .....	» 1.—
Adelaido García .....	» 2.—	Luis Pombar .....	» 1.—
Ángel Martínez .....	» 2.—	Manuel Román .....	» 1.—
Teodoro González .....	» 1.—	Miguel Alvarez .....	» 1.—
Salvador Cuesta .....	» 5.—	Manuel R. Artola .....	» 1.—
Emiliano Pérez .....	» 1.—	Gerardo Criado .....	» 1.—
Nicesio Mateos .....	» 1.—	José E. Marzo .....	» 1.—
David Courel .....	» 1.—	Juan Sevilla .....	» 1.—
José Torres .....	» 1.—	F. Vega Martínez .....	» 1.—
Francisco Brugos .....	» 1.—	Aniceto Suárez .....	» 1.—
Gregorio López .....	» 1.—	Natalio Manrique .....	» 1.—
Francisco Lavin .....	» 1.—	Gregorio Cordero .....	» 1.—
Elena R. de Cubelos .....	» 1.—	Grato Barrio .....	» 1.—
Luisa Rodríguez .....	» 1.—	P. Fernández Romano .....	» 2.—
Alvaro Prieto .....	» 1.—	Rafael Puig .....	» 1.—
Alfredo Prieto .....	» 1.—	L. Fernández Romano .....	» 2.—
Raimundo Sánchez .....	» 1.—		
Matías González .....	» 1.—		
José Morán .....	» 1.—		
Andrés González .....	» 1.—		
Cristóbal Sánchez .....	» 1.—		
Agustín Conde .....	» 1.—		
		<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 107.—</b>

**Nota:** Este ingreso ha sido contabilizado en la siguiente forma:

Caja, 25 septiembre .....	\$ 100.—
Caja, 13 noviembre .....	» 4.—
Diario, donación Sr. Méndez .....	» 3.—
	<hr/>
	\$ 107.—

*Esta revista se distribuye gratuitamente entre los socios.  
Para obtener más ejemplares solicítense en Secretaría, a  
los siguientes precios:*

*N.º último, el ejemplar..... \$ 0.20*

*N.º anterior, del mismo año, el ejemplar ,, 0.30*

*Otros números, el ejemplar..... ,, 0.50*

## Información Regional

### Personajes argentinos en Astorga

Llegaron a esta ciudad procedentes de Barcelona y Madrid, el doctor D. Alberto Vionnet y su señora doña María Isabel de Vionnet Alonso, sobrinos de nuestro particular amigo don Santiago Alonso Criado, vicecónsul de la República Argentina.

El viaje de este joven matrimonio a esta ciudad, es para visitar a sus familiares y casa solariega de Quintanilla de Somoza, donde nació el doctor D. Daniel Alonso Criado, padre de la referida doña María Isabel.

Después de visitar las principales ciudades de España, saldrán a recorrer las principales naciones de Europa, teniendo para ello la ventaja de hablar cinco idiomas.

Las deseamos feliz y grata estancia en esta ciudad.

(De «El Faro Astorgano».)

### NOTAS DEPORTIVAS

#### FOOT-BALL

**León.** — El domingo 28 de Agosto terminó el campeonato de Clubs no federados.

Por la mañana se enfrentaron el Sportin y el España, venciendo el primero por 6 a 1, proclamándose campeón.

Por la tarde el «Desembrague» y el «Athletic», que perdió 2 a 5.

De haber vencido el Athletic hubiera tenido que luchar con el «Marte» por el subcampeonato.

El Athletic salió al campo con nueve jugadores y los tuvieron en jaque continuamente a los contrarios.

Alinearon así:

Desembrague: Muñoz; Castañón, Belinchón; Roa, Lorenzana, Graniro; Paz, Casado, Crespo, Llorente, Otero.

Athletic: Pérez; Jacinto, Guillermo; Fernández, Leonardo, Pérez; Aller, Fanego y Gordón.

Arbitró Rufino, jugador de la Cultural.

**Astorga.** — La U. D. Lassalle-Astúrica jugó entre otros los siguientes partidos:

El 22 de Agosto (Ferias) con el «Lemus Club», de Monforte.

El primer partido después de entrar el Astúrica en la Federación Castellano-Leonesa.

Alinearon así:

Lemus: Pereira; Eduardo, Núñez; Pontón I, Cabiño, Pontón II; Coderino, Gel, Dimas, Cervera y Freixo.

Astúrica: Rebrachol; Tomassoni, Cuesta; Valbuena, Alvarez, Cabal; Bienvenido, Nieto, Travesi, Cocco y Guillén.

Resultado: Monfortinos 5, Astúrica 1.

El 11 de Septiembre, Astúrica v. D. Sportivo Leonés, que es el ganador de la copa donada por La Cultural, adquirida conteniendo con el Marte y el Sportin de León.

Considerado campeón de los «no federados» de la provincia.

Los cronistas dicen que los de Astúrica tuvieron una mala tarde, no obstante ganaron por 3 a 1.

**Villafranca.** — El 18 de Septiembre: U. D. Lassalle Astúrica y el Gimnástica local.

Alinearon:

U. D. L.: Techa; Tomassoni, Pompeyo; Valbuena, Travini Capitán; Vicente, Castrillo, Calvo, Molinero y Paco.

Gimnástica: Estevez; Meneses, Cuesta Valdés (desde la mitad del tiempo tiempo (Pardo); González, Pelao, Baizas; Crespi, Comico, Cocco y Magdalena.

El partido según el cronista Amalteco (de Astorga), era favorable a los locales, por no estar formado el Astúrica con sus mejores componentes, por haber reforzado el Gimnástica con Coca y Cuesta, de Ponferrada y por la parcialidad del referee, a pesar de ello parece que les dieron que hacer.

Resultado: Gimnástica 5, Astúrica 2.

**San Justo de la Vega.** — El día 11 de Septiembre, jugó en el campo de este pueblo el equipo local con otro de Astorga con el resultado siguiente:

San Justo 4; Astorga 1.

Un PIC-NIC como el nuestro no se celebra todos los días; por eso conviene aprontarse para concurrir a él con la familia.

Si usted no puede concurrir al PIC-NIC, deje que asista su familia; no sea egoísta.

La C. de F. se desvela porque el PIC-NIC del 4 de diciembre resulte de un brillo sin precedentes.



## CARRERA CICLISTA

El 24 de Agosto, organizado por la U. D. Lassalle Astúrica se realizó la gran carrera ciclista.

Primera categoría: 7 corredores, 5 de Astorga y 2 de Benavides.

Primer premio: Isidoro Geijo, 12 minutos 13 segundos.

Segundo: José Monny, 13 minutos.

Tercero: Antonio Seco, 13 m. 30 s.

Los hermanos Barrios chocaron, quedando las máquinas averiadas.

Segunda categoría. — Inscriptos: 6 astorganos y 2 de bimbilse.

1.º Benigno Gómez, de Astorga, 36 minutos 5 segundos.

2.º Vicente Pallarés, Bembi, 36 m. 25 s.

3.º Valeriano León, Astorga, 36 m. 50 s.

Después de corridas estas dos carreras se realiza la destinada a los «ases» que se la disputan nueve corredores de León, Astorga y Bembibre, en igual cantidad.

La carrera resulta interesantísima. Germán llega el primero a la primera etapa, seguido de muy cerca por Abella y el leonés Merino que logra ponerse a la cabeza al llegar al Vol.

Terminada la carrera se reparten los premios en la forma siguiente:

1.º Leandro Abella, de Astorga, cubrió los 27 kilómetros en 43'35 minutos.

2.º Germán González, de Astorga en 44'15.

3.º Rafael Merago, de Bembibre, en 45 minutos.

Jurados. — De meta: D. José Aragón (Presidente). D. Valentín Fidalgo (Secretario) y D. José Gómez Díez.

El volante lo formaban D. Antonio Armesto y D. Belarmino Lassalle.

El cronometraje lo efectuaron D. Antonio Seco y D. Antonio Ramos Martínez, miembro éste de la Unión Velocipédica Española.

El leonés Merino no pudo terminar su brillante carrera por habérsele averiado la máquina.

## BOXEO

León. — El Sábado 27 de Agosto se realizaron en esta ciudad cuatro asaltos de Boxeo organizados por el Boxing Club Leonés.

En el primero lucharon Arijo y Martínez, venciendo el pequeño Arijo a su contrario en un minuto.

El segundo encuentro fué entre Gómez y el profesional, campeón de Castilla, Castillo.

El leonés Gómez se defendió lo mejor que pudo pero el madrileño (Castillo) lo venció por puntos.

El tercer combate se realizó entre Eztaire, campeón (amateur) de Castilla y Melón, de León.

El leonés se defendió mal, dando la impresión, desde el principio, de lo que le iba a suceder.

Al cuarto round los segundos de Melón tiraron la esponja.

Para combate final, contendieron Viejo-García por la revancha. García esquivó la pelea que le ofrecía Viejo por lo que no resultó interesante.

Al final el referee anuló la pelea.

Arbitró el señor Frade.

**Ponferrada.** — Organizado por la Deportiva se realizó en el campo de la misma un espectáculo de boxeo a cargo de aficionados de la localidad.

Luchan Fernández y Yañez.

El primero tiene alguna escuela, el otro golpea al estilo del país.

El segundo combate se realiza entre Eztaire y Castillo.

El combate es a 6 asaltos de 2 minutos. Resultado: nulo.

El tercero es de 8 asaltos y de 3 minutos, entre Oskaris y Martínez.

Llevó la peor parte Martínez, pero según afirmaciones del cronista el contrincante es un «casi profesional» que se ha medido con boxeadores respetables mientras que Martínez es un hombre fuerte pero tiene que aprender mucho.

## INSTRUCCION PUBLICA

Por la Inspección han sido clausuradas las escuelas de Chana, Orellán, de Lago de Omaña y Lillo de Bierzo, y la de Albares de la Ribera.

—La inspección ha limitado la matrícula en las tres secciones de la graduada de niños de La Bañeza a 110 niños en total.

—Se dice el alcalde de Villamizar que no es posible levantar la clausura de la escuela, mientras no se sanee el local.

—Se ha inaugurado la escuela de la Granja de San Vicente, a la que se ha dado el nombre de don José María Vicente y López, asistieron los señores Gobernador civil, Presidente de la Diputación y el Inspector de la zona don Miguel Angel Vicente Mangas.

—Se dice el maestro de Manzanal del Puerto que no es posible autorizar legalmente la asistencia de mujeres a la clase de adultos.

—Ha sido levantada la clausura de la escuela de San Miguel de las Dueñas.

—Han sido jubilados don Víctor Borrego y don Domingo Fernández maestros, respectivamente, de las escuelas nacionales de Morilla de los Oteros y Castrocontrigo.

—Se cursó al Ministerio expediente de jubilación incoada por doña Ignacia Charro Prie-

to, maestra de la escuela nacional de Nogarejas.

—Se participó a don Pedro Ordás, maestro de Nistal de la Vega, que su petición de jubilación por defecto físico tiene que hacerla en instancia del Ilmo. Sr. Director general de la Deuda, y clases pasivas como hoja de servicios y certificación médica.

—Han solicitado la excedencia don José Colominas y don Dimas Clemente, maestros respectivamente de las escuelas de Magaz de Cepeda y Armada.

—Por la sección han sido nombrados maestros interinos: D. Sabino Porras, de Valdelaloba; D. Leoncio Zamora, de Brazuelo; don Pablo Ramos, de Tabuyo; D. Eladio Vallejo, de Gusendoa; D. Higinio Gómez, de La Er-cina (Estación); D. Fabián R. Moratje, de Moral del Condado; D. Pantaleón Fernández, de Alija de los Melones; D. Juan Díez, de Pajares de los Oteros; D. Eutimio González, de San Cipriano, del Condado; D. Pedro Arias, de Balouta; D. José García, de Valle de Finolledo; D. Aladino Malagán, de Llamas de la Ribera; D. Juan Rubio, de Valdevimbre; D. Joaquín Castrillo, de Pozuelo del Páramo; D. Prudencio Alonso, de Noceda (Barrio de la Vega); Doña Rosa Fidalgo, de Ponferrada; D.ª Asunción González, de Bembibre; doña María de Dios Fernández, de Lucillo; doña Daría Calzadol, de Valtuille de Arriba; D. Segismundo Cubero, para Finolledo; don Victoriano González, para Villaobispo del Otero; D. José Calvo, para Luyego; D. Eutiquiano González, de San Pedro de las Dueñas; don Alejandro Blázquez, de Murias de Pedredo; D. José Teijón, de Villagroy; Francisco Alvarez, de Molinaferrera.

—Los maestros interinos o propietarios que cesen en una escuela deben rendir a la Sección.

—Por derecho de consorte, han sido pro-ción las cuentas del material percibido.

—Puestos por la Dirección General de Instrucción Pública, maestros nacionales de San Martín de la Vega (Ávila) don Antonio García Escudero, maestro de Hospital de Orbigo y doña Aurora de la Fuente Fernández, maestra de Tierra (Valladolid).

—Se enviaron al Ministerio expedientes de creación de Escuelas mixtas servidas por maestros en Tabuyuelo y Barrio de Congosto en el Ayuntamiento de Quintana y Congosto y de Campo en el Ayuntamiento de Lán-cara.

—Fué remitida al Ministerio instancia del maestro de Toral de Merayo, solicitando se anule el anuncio de la Sección de Ponferrada y se le nombre para ella una vez fué anulado el nombramiento del señor Abella.

—Ha presentado expediente de reingreso de doña Felisa González Delgado, maestra que fué de Valle de las Casas.

—Ha sido clausurada la escuela de Soto.

—Fué cursado expediente de licencia para exámenes de don Herminio González y don Joaquín Sopena Jiménez, maestros de Sopena y Abelgas, y con arreglo al artículo 130 del Estatuto la instancia de doña Fernanda León, maestra de Santalavilla.

—Por no estar al frente de sus cargos, han sido destituidos los maestros interinos de los pueblos de Rodrigatos, Los Montes, Almagarinos y Tremor.

—Han sido aprobados los expedientes de construcción de escuelas para los pueblos siguientes:

Para Robledo, Ayuntamiento de Lán-cara, consignando en la Caja general de Depósitos la cantidad de 6.501,90 pesetas; para Oblanca, con la consignación de 5.953,10 pesetas; para Abelgas, consignando 5.855,38 pesetas; para Rabanal, del mismo Ayuntamiento, consignando 5.957,24 pesetas.

—En la «Gaceta» del 21 de los corrientes se publicó una R. O. del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, en la cual, entre otras resoluciones, se ha tomado la de dar las gracias al señor Delegado de Hacienda de León, don Marcelino Prendes, por su interés en mejorar la situación del archivo de esta Delegación de Hacienda, y al teniente coronel de Caballería, jefe del Depósito de Sementales de León, don Juan González Regueral, por su cooperación para conservar los jardines que corren a lo largo de la fachada del Museo, y por el interés con que atiende a contener y evitar el deterioro del edificio de San Marcos.

#### LA REFORMA DE LAS JUNTAS LOCALES DE PRIMERA ENSEÑANZA

Los maestros nacionales se muestran contrariados, en gran parte, por el decreto publicado el sábado reformando las juntas locales de primera enseñanza. Opinan que debían formarse juntas o consejos con los padres de familia, quienes ayudados por inspectores que antes hubiesen sido maestros, podrían realizar una positiva labor en bien de la enseñanza.

La Asociación Nacional del Magisterio dirigirá a todos los maestros, para que éstos a su vez se dirijan al Gobierno, señalándole los peligros que encierra para la enseñanza dicho decreto.

#### VARIAS

Al vecino de Tábara don Bonifacio Arias Probanza y a don Felipe R. Pozuelo, de Santa Cristina de la Polvorosa, les han sido concedidos los beneficios del subsidio a familias numerosas, así como también a don Germán Rodríguez, de Valcabado y a don Pedro Herrera, de Villardeciervos, y al vecino de Astorga don Francisco Santos Orozco, que cuenta con ocho hijos de familia.

—De los fondos de Beneficencia de esta provincia se han destinado:

A las Cantinas Escolares de Astorga, 200 pesetas; a las Hermanitas de los Pobres de Astorga, 300; a los Hospicios de León y Astorga y Casa Cuna de Ponferrada, para Mutualidades, 400; a las Siervas de María de Astorga, 75; al Roperillo de Villafranca del Biergo, 25; al id. de Torre (Albares), 25.

—Se están haciendo activas gestiones para solucionar la huelga que hace dos meses surgió en las obras de construcción del primer trozo del ferrocarril Zamoá-Couña po Puebla de Canabria.

Más de 20 sorpresas nos anuncian los organizadores del PIC-NIC del 4 de diciembre.

En el PIC-NIC habrá también bailes regionales por todo lo alto.

El que no se divierta en el PIC-NIC, bien puede ponerse en cura: está peor de lo que él se cree.

—Por don Luis Gil Mejuto, vecino de Villafranca del Bierzo, se ha solicitado el registro de 6 pertenencias para la mina de hierro y otros, denominada Belarmino.

Esta sita en el paaje llamado mina Central, Xuncal y Rego de Novas, en el monte Coto Novelle, de los términos municipales de Cartelle y de la Arnoya.

—Don Faustino Díez Alvarez, de Rioseco la mina de hierro llamada Doradía, sita en Oblanca y Caldas (Láncara).

—También don Alberto Blanco Alonso, de Bembibre, ha solicitado 8 pertenencias para la mina de hulla llamada Neutralidad 4.ª, sita en Igüeña.

—Por D. Manuel Díez García, vecino de Rioseco de Tapia, se ha presentado en el Gobierno civil de esta provincia una solicitud de registro pidiendo 43 pertenencias para la mina de hierro y otras, llamada «María», sita en el paraje «Teso Mariana», término de Montrodo, Ayuntamiento de Murias de Paredes.

—Don Dionisio González, vecino de León, ha solicitado 280 pertenencias para la mina de hulla llamada Narcisa, sita en término de Tedejo, Ayuntamiento de Folgoso de la Ribera.

—Don Marcelo Sáenz, vecino de Oviedo, ha solicitado 2.209 pertenencias para la mina de hulla llamada «La Grandes», sita en los parajes del «Villar», «Traviesas», «Noceda» y otros, término de Villar de las Traviesas, Ayuntamiento de Toreno y Bembibre.

—Don Miguel Díaz, vecino de Salamón ha presentado una instancia y proyecto para instalar en un molino de su propiedad en término de dicho pueblo, una central eléctrica, con el fin de suministrar fluido al mencionado pueblo y al de Balbuena.

—Se ha autorizado a D. Antonio Martínez, como gerente de la Sociedad Anónima «ELECTRIFICACIÓN DEL BIERZO», concesionaria de suministro de energía eléctrica para alumbrado de los pueblos de Toral de los Vados, Otero, Horta y Corullón, para extender su red de transporte a los de Vilela, Villafranca del Bierzo, Valtuille de Abajo, Valtuille de Arriba, Villadecanes, Carracedo, Carracedelo y Villadepalos, con el fin de suministrar energía

eléctrica para alumbrado y fuerza motriz a los mismos.

—Son ya públicas las gestiones que la Compañía de Ferrocarriles del Norte está haciendo cerca de las empresas mineras del coto de Sabero de esta provincia para explotarlas por su cuenta como hace con las minas de Berruelo (Palencia).

—Han sido nombrados los siguientes secretarios de Ayuntamiento, en esta provincia: de Acevedo, a don Nicolás Amigo Folgueral; de Címanes de la Vega, a D. Pablo Rodríguez Prieto; de Laguna Dilga, a D. Jorge Diéguez Martínez, y de Quintana del Castillo, a don José Muñiz Sariego; para el Bollo, don Joaquín Rodríguez Rodríguez; para Castro Caldelas, don Domingo González Garrido; para Rairiz de Veiga, don Antonio Covelas.

—En San Juan de Puerto Rico, falleció el comerciante D. Santiago Abad González.

—En Madrid D. Francisco Paja y Ferrera, Chantre de aquella Catedral. El finado era natural de Noceda.

—Falleció en Madrid a consecuencia de una descarga eléctrica el comerciante de aquella ciudad don Quintín Fernández Cuesta natural de Rabanal del Camino.

—En el Congreso Cerealista de Valladolid ha obtenido Diplomas de Honor, por los ensayos de trigo, presentados, la Granja-Escuela «Sierra Pambley».

—En la tarde del pasado domingo, al dirigirse a Sahagún en una moto el chófer Isidro Fernández, cerca de Matallana del Valmadrigo, a causa de haber reventado el neumático de la rueda delantera, sufrió un grave accidente, quedando tendido en la carretera con fuerte conmoción cerebral. Fué conducido a esta capital en automóvil, habiendo mejorado notablemente.

#### VIAJE DE LOS REYES

Los Reyes han visitado varios pueblos de la Provincia de León, de regreso de Galicia.

En todas partes han realizado festejos en honor de los soberanos.

La falta de espacio nos impide dar el detalle de las fiestas y homenajes organizados para recibir y despedir a los monarcas y por otra parte la prensa periódica de esta República nos ha tenido al corriente de ellos.

## EMPRESA DE CONSTRUCCIONES

— DE —

### LUIS GARZO

CASAS Y CHALETS SISTEMA ECONÓMICO — REFACCIONES  
DECORADOS Y PINTURA EN GENERAL

WARNES 115

U. T. 65 - Chacrita 3029

BUENOS AIRES



## ASTORGA

**Conferencia científica.** — En la sala de sesiones del Ayuntamiento pronunció una brillante conferencia científica el Inspector Provincial de Sanidad D. José Vega Villalonga que fué escuchada por casi todos los médicos del partido.

Terminada la conferencia fué obsequiado el doctor Vega Villalonga con un banquete que le ofrecieron sus colegas en el Hotel Moderno.

Más tarde hicieron una excursión en automóvil por algunos pueblos vecinos.

**Carreteras.** — Visto el informe favorable emitido por el ingeniero señor Mejón, se ha acordado la recepción de la carretera de enlace entre las dos estaciones férreas de esta ciudad y construída por el competente contratista D. Tomás Sánchez.

—El día 4 de Septiembre dieron principio los trabajos del cuarto trozo de la carretera de Astorga a Ponferrada, que une Rabanol del Camino con Foncebadón.

**Incendio.** — El día 4 de Septiembre entre 18-30 y 19 horas se declaró un formidable incendio en uno de los edificios de la Soc. Eléctrica Rodríguez Crespo y Cía., situada detrás de la muralla Norte junto a la fábrica de chocolates de los señores Granell y Martínez.

La Sociedad de referencia posee tres edificios separados aunque tienen comunicación entre sí.

En el incendiado tenían la máquina de vapor para suministrar fluido, con un transformador, grasas y otros materiales para el alumbrado eléctrico.

Manipulando grasas varios obreros, se incendiaron y al tratar de apagarlos echándole agua se produjo el efecto contrario y en pocos minutos ardía toda la casa.

Las pérdidas son importantes.

Se inutilizó la máquina de vapor con sus dinamos, se quemó un transformador y gran cantidad de material eléctrico.

**Nueva Sociedad.** — La Junta Directiva del Nuevo Club, ha quedado constituida en la forma siguiente:

Presidente, D. Leoncio Alonso Goy; Vice, don Antonio García; Secretario, D. José Gimeno; Tesorero, D. Eduardo Gómez; Contador, D. Antonio Gavela; Vocales: D. Luis Giménez Pajarero y D. Vicente Azofra.

El sábado 27 de Agosto celebró su fiesta de inauguración con una verbena que resultó animadísima.

**Repatriación de tropas.** — Acaban de regresar de Marruecos las fuerzas expedicionarias del Regimiento 77 de Ordenes Militares de guarnición en esta ciudad al recibirlo a pesar de que a causa de llegar con mucho atraso el tren se fué mucha gente de la estación.

Lo esperaban también el señor Coronel del Regimiento, oficiales francos de servicio, Corporación Municipal, las bandas municipal y la del Regimiento y un buen número de soldados.

Fueron después obsequiados con mantecados y vinos por el Ayuntamiento, un rancho extraordinario, función de cine, etc.

El total de los expedicionarios se eleva a 152, habiendo venido al frente de difra fuerza los tenientes D. Antonio Mir y D. Damián Contreras, y el alférez don Juan Crespo.

**Demográficas.** — Durante el mes de Agosto hubo en esta ciudad 18 nacimientos y 14 defunciones y se celebraron 4 matrimonios.

—En el mes de Septiembre hubo 15 nacimientos, ocurrieron 14 defunciones y se celebraron 7 matrimonios.

**Las fiestas de la Patrona.** — El sábado 20 de Agosto empezó a realizarse el programa de festejos que debía durar tres días. Iluminaciones, teatro, con la compañía Margarita Robles, baile en la Sociedad Casino, fuegos artificiales y conciertos por las bandas fueron la parte más importante del programa nocturno.

Corrida de toros con Lalanda (Pablo), Algabeño y Cañero, que llenó Astorga de gente. Un partido de football que jugaron con el Lemus F. C. y que tildan de formidable los cronistas.

La corrida parece que resultó floja porque los toros de Veragua resultaron mansos, por lo que no pudieron lucirse los espadas, ni demostrar su habilidad Cañero.

**Bodas.** — Contrajeron enlace matrimonial en esta ciudad la simpática joven Lucila Blanco Cela y el estimado joven astorgano don Florencio Morla, empleado del Norte.

—La señorita Emilia de la Vega Callejo y D. Camilo Ramos Geijo, empleado edl F. C.

—Vicente Pozuelo y María de las Nieves Callejo.

—Isabel Rodríguez Csatrillo, de Astorga, con Manuel Franco Macía, de Ponferrada.

—María A. Rojo y José M. Torquemada.

—Pilar C. Pedroso y D. Victoriano Sánchez.

—Juana Muñoz Díez y D. Isidoro Durán

—En la iglesia de San Bartolomé:

Sánchez.

José García Rodríguez y Paulina Villalpano Segurado, de San Frontis (Zamora).

—Josefina Luque con Venancio López.

—En Santa Marta: Los vecinos Villarmerill Eusebio Martínez Blanco y Lucila Omaña.

—Humberto Moro y Marcelina Rodríguez.

—Lucrecia Nestal García y el suboficial del Regimiento de O. Militares D. Pablo Camba López.

—En San Pedro de Rectivia: Rufina Mendaña del Otero con D. Cipriano García González.

—En San Andrés: Demetria Martínez Alonso y Albino Alonso.

**Varias.** — Le ha sido concedida la cruz de Beneficencia de 3ª clase, con distintivo negro y blanco, a D. Gustavo Satorro, empleado en el Ferrocarril del Norte en Astorga, quien hace un año extrajo en un pozo de la referida estación, con peligro de su vida, a tres obreros.

—En las obras que para vivienda de empleados, se están practicando en la estación del Oeste, de esta localidad, a consecuencia de la rotura de un tablón del andamio, se vino éste al suelo, arrastrando a los obreros Benito Sánchez, Celestino Nistal, Manuel Domínguez, Manuel Paz, Daniel Orellero y Joaquín del Palacio, que se hallaban trabajando en aquél.

Todos resultaron con heridas que fueron calificadas de leves por el médico señor Manrique, que les asistió.

—La Sociedad Regular Colectiva «Rodríguez, Crespo y Compañías», domiciliada en Astorga, ha solicitado del Gobierno civil autorización para ampliar su red de transporte de

energía eléctrica, con el fin de dotar de alumbrado a los pueblos de Castrillo de los Polvazares y Murias de Rechivaldo.

—Ha jurado su cargo de Procurador de los Tribunales de este partido D. Manuel Martínez y Martínez.

**A la Beneficencia.** — La Comisión provincial ha acordado admitir en el Asilo de Mendicidad los pobres siguientes: Francisco Alvarez Pollán, de Astorga; Pedro García Fernández de Otero, de Escarpizo; María Huerta, de Búiza; Ciriaco Martínez, de Corvillos de la Sobarribe; Damián Trabazos, de Benuza; Teresa Naval, de Corbillos de los Oteros; Pedro Alvarez Ortega y Soledad González, de Villafranca del Bierza.

**Fallecimientos.** — D. Alfredo Martínez Colantes, sub-jefe de la estación del Norte.

—El niño Enrique G. Martínez, nieto de don Fortunato.

—El anciano don Vicente Pablos García, de 77 años.

—Don Isidoro García Suárez (Dóriga).

—El joven Justo Rubio Gómez Murias.

—Doña Dionisia Freire. (Dueña del estanco de la Bajada de Puerta de Rey).

—El niño Rafaelito Barroetia, hijo del señor Juez de Instrucción don Angel.

—Doña Josefa García, esposa del maestro nacional don Gabriel Alvarez.

—Don Santiago Alonso Garrote, notable escritor y periodista, autor de varias obras de asuntos asturicenses

#### AVIADOS

Intentó poner fin a su vida el vecino de La Mota Pascual González García, dándose un corte en el pescuezo con una navaja barbera.

#### BENAVENTE

Se está peritando el Canal Príncipe Asturias — Canal del Esla — una comisión de técnicos del Canal de Castilla.

Una vez realizada la cesión al Estado por su propietario el Vizconde de Escoriaza, se le harán las debidas reparaciones y se construirá un puente sobre el Esla, en el término de Villamañán.

La Hidrológica del Duero tendrá a su cargo el riego de esta zona.

—En el edificio del Nuevo Teatro en construcción se cayó de un andamio en que trabajaba el joven Francisco Vega Romero, sufriendo lesiones internas de consideración.

—Se ha concedido autorización a don Ambrosio Bobo y Pérez, para instalar una línea de transporte de energía eléctrica con destino al alumbrado y usos industriales de Mombuey, Valparaíso, Villardeciervos y Otero de Centenos.

—Ha fallecido la virtuosa señora doña Carmen del Olmo Colchero, madre de nuestro estimado amigo don Vitaliano, impresor de dicha villa.

—En Trefaen falleció don Julián Rodríguez.

Dicen que han prometido asistir al PIC-NIC varios artistas conocidas, lo que constituiría un atractivo más.

Se han recibido importantes donaciones para premios en el PIC-NIC del 4 de diciembre.

### Balance del Te Danzante del 25 Septiembre 1927

#### INGRESOS

18 invitados a \$ 4.00 .....	\$ 72.—
80 señoras y señoritas a \$ 1.00 ..	80.—
15 niños a \$ 0.50 .....	7.50
108 socios a \$ 1.50 .....	\$ 162.—
	<hr/>
	\$ 321.50
Hallado de más en el arqueo de la Caja del festival .....	\$ 20.50
	<hr/>
	\$ 342.—

#### EGRESOS

1000 sobres blancos y 1200 invitaciones, según fact. Estrach ....	\$ 34.—
1000 estampillas de 0.02 .....	20.—
Orquesta .....	90.—
Impuestos municipales .....	20.—
Servicio de Té, fact. Barrio y Gutiérrez .....	127.60
	<hr/>
	\$ 291.60

UTILIDAD..... \$ 50.40

#### LIQUIDACION

Utilidad .....	\$ 50.40
Transferido a la cuenta «SALON» en concepto de alquiler .....	100.—
	<hr/>
	\$ 49.60

PERDIDA..... \$ 49.60

#### BENIGNO BACHILLER

Contador.

MARCOS MARTINEZ PUENTE, FELIX BARRIO, DANIEL GONZALEZ  
Revisores de Cuentas.

### Balance del Festival del 11 de Octubre 1927

#### INGRESOS

86 invitados .....	a \$ 3.00	\$ 258.—
257 señoras .....	„ 0.50	128.50
133 socios .....	„ 1.50	199.50
Hallado de más en el arqueo ....	„ 0.50	
		<hr/>
		\$ 586.50

#### EGRESOS

Orquesta .....	\$ 125.—
1 caja de bombones .....	4.—
2 ramos de flores .....	10.—
Gastos de bufet .....	1.20
Impuestos municipales .....	15.—
300 programas .....	14.—
1200 invitaciones .....	25.—
1000 estampillas de 0.02 .....	20.—
	<hr/>
	\$ 214.20

#### COMPARACION

Ingresos .....	\$ 586.50
Egresos .....	214.20
	<hr/>
Utilidad .....	\$ 372.30
Transferido a la cuenta «SALON» por alquiler .....	180.—
	<hr/>
Utilidad líquida .....	\$ 192.30

#### BENIGNO BACHILLER

Contador.

MARCOS MARTINEZ PUENTE, DANIEL GONZALEZ, FELIX BARRIO  
Revisores de Cuentas.

ASOCIACIÓN

"Centro Región Leonesa"

HUMBERTO 1.º 1462



N.º.....

Solicitud de Socio

Señor .....

Edad ..... años. Estado .....

Profesión .....

Natural del Pueblo ..... Provincia de .....

Domicilio .....

Origen (1) .....

(1) Hijo o hija de español o española, nieto o nieta de español o española, madre, esposa o viuda de español que sea o haya sido socio.

Señor Presidente de la Asociación

"Centro Región Leonesa", de Buenos Aires

Habiéndome enterado detenidamente del Reglamento de esa Asociación y penetrado de las ventajas que ofrece, ruego a Vd. se sirva ordenar mi inscripción como SOCIO EFECTIVO, a cuyo fin declaro hallarme en las condiciones exigidas por el mismo, estando conforme con perder los derechos que me correspondan como socio si no cumpliera lo que en el mismo se establece, y que las cuestiones e incidentes que pudiera tener con la Sociedad sean siempre resueltas con arreglo al citado Reglamento.

Buenos Aires, ..... de ..... de 192.....

EL INTERESADO

Presentado por .....



**CUENTA DE CAJA DEL MES DE SEPTIEMBRE 1927**

<p><b>D E B E</b> Existencia en Caja, según arqueo . . . . .</p> <p><b>GASTOS GENERALES.</b> Ingreso por venta de estampillas. . . . . Cobrado por un vidrio a C. Rodríguez. . . . .</p> <p><b>BANCO ESPAÑOL.</b> Cheques 253.677 al 84. . . . .</p> <p><b>SEÑAS Y ANTICIPOS SOBRE ALQUILERES.</b> Cobrado a los siguientes: Club Palaís Boston; complemento 3/9 . . . . . Club La Reina; seña para el 17/9 . . . . . Club Florida; seña para el 16/10. . . . . Club Platense; seña para el 5/11. . . . . Club La Reina; complemento 17/9 . . . . .</p> <p><b>SALON.</b> Alquileres cobrados, a saber: Club Las Juventud; día 4 . . . . . C. A. S. Heras; día 11 . . . . . Inca Social Club; día 18 . . . . .</p> <p><b>GUARDARROPA.</b> Alquiler días 3, 4, 10, 11, 17, 18 y 25 . . . . .</p> <p><b>OBLIGACIONES A COBRAR.</b> Pagaré Enrique Damiani, vencido 30/8 . . . . .</p> <p><b>CUOTAS DE SOCIOS.</b> Cuota cuarto trimestre, Constantino Larín de Uriburu . . . . .</p> <p><b>RIFAS.</b> Remesa de Juan Manuel Criado, de Calca-Papul Juan y Manuel Fuentes.</p> <p><b>FONDOS DE PREVISION PARA INTERESES.</b> Suma contabilizada en Caja el 23/8 por intereses primer semestre, que al no presentarse a cobrar en tiempo y vencido el cheque, se anula. . . . .</p> <p><b>FESTIVAL 10 SEPTIEMBRE.</b> 146 socios, a \$ 1.— . . . . . 92 invitados, a \$ 3.— . . . . . 180 señoras, a \$ 0.50 . . . . .</p> <p><b>BUFET.</b> Alquiler del mes . . . . .</p> <p><b>SUBSCRIPCION DE LA GERENCIA PRO-PLANTAS.</b> Donación de varios socios . . . . .</p> <p><b>FESTIVAL 25 SEPTIEMBRE.</b> 18 invitados, a \$ 4.— . . . . . 80 señoras y señoritas, a \$ 1.— . . . . . 15 niños, a \$ 0.50 . . . . . 108 socios, a \$ 1.50 . . . . .</p> <p><b>FESTIVAL 25 SEPTIEMBRE.</b> Hallado de más en el arqueo de la Caja del festival . . . . .</p> <p><b>RECIBOS A COBRAR.</b> Entrega de Dacal, por cobranza . . . . .</p>	<p>\$ 158.83</p> <p>\$ 1.—</p> <p>\$ 1.20</p> <p>\$ 1.398.60</p> <p>\$ 90.—</p> <p>\$ 100.—</p> <p>\$ 50.—</p> <p>\$ 90.—</p> <p>\$ 100.—</p> <p>\$ 430.—</p> <p>\$ 100.—</p> <p>\$ 100.—</p> <p>\$ 100.—</p> <p>\$ 140.—</p> <p>\$ 50.—</p> <p>\$ 6.—</p> <p>\$ 20.—</p> <p>\$ 4.50</p> <p>\$ 146.—</p> <p>\$ 276.—</p> <p>\$ 90.—</p> <p>\$ 160.—</p> <p>\$ 100.—</p> <p>\$ 72.—</p> <p>\$ 80.—</p> <p>\$ 7.50</p> <p>\$ 162.—</p> <p>\$ 20.50</p> <p>\$ 900.—</p> <p>\$ 4.524.13</p>	<p><b>CUOTAS DE SOCIOS.</b> 10 o/o de comisión a Dacal, por cob. de agosto Factura Medda Ltda., por 22 fotog. para carnet . . . . .</p> <p><b>FESTIVAL 10 SEPTIEMBRE.</b> 1000 estampillas de 0.02 . . . . . Impuestos Municipales. . . . . Orquesta. . . . . Gastos del cuadro en el bufet . . . . . Peluquería y sastrería . . . . . Amalia Díaz (característica del Cuadro). . . . . Cesáreo López y Pedro de Castro (dulzaineros) . . . . .</p> <p><b>SALON.</b> Comde Gil, servicios de electricista. . . . . Vicente Martini e hijos (madera para escenario) . . . . . 5 jornales por reforma del escenario . . . . . Factura del garage San José, por nafta. . . . .</p> <p><b>FONDOS DE PREVISION PARA INTERESES.</b> Intereses primer semestre a Alfonso Alvarez. . . . . Id. id. id., a Juan Fuentes. . . . . Id. id. id., a Manuel Fuentes . . . . .</p> <p><b>GASTOS GENERALES.</b> Factura Vicente Martini, madera para el patio . . . . . 20 estampillas de recibo . . . . . 100 estampillas de 0.05 para la C. de Fiestas. . . . . Abono conserv. cloacas por agosto. . . . . Factura Tailhade y Cia. . . . . Luz eléctrica de agosto . . . . . Factura Marchionini e hijo . . . . . Factura Fernández Alcaraz y Cia. . . . . 100 estampillas de 0.05 . . . . . Asoc. Patriótica Española, 2º semestre . . . . . Varios menores, según vales de Gerencia. . . . . Saldos de Romano y Torres, por septiembre . . . . .</p> <p><b>GASTOS SOBRE INMUEBLES.</b> Contribución territorial 1927, por la propiedad Humberto 1º 1462; 6 o/o sobre \$ 90,000 . . . . .</p> <p><b>BANCO ESPAÑOL.</b> Depositaría durante el mes . . . . . Cheque 253.674, no cobrado . . . . .</p> <p><b>FESTIVAL 25 SEPTIEMBRE.</b> 1000 estampillas de 0.02 . . . . . Orquesta. . . . . Impuestos Municipales . . . . . Factura de Barrio y Gutiérrez, servicio de té . . . . .</p> <p><b>OBLIGACIONES A PAGAR.</b> Levantado del Banco de Italia Pl. o/l. Previde y Belluatti (mitad importe mampara vestido)</p> <p><b>SUBSCRIPCION DE LA GERENCIA PRO-PLANTAS.</b> Inversión según detalle en Balance especial. . . . . Existencia en Caja, según arqueo. . . . .</p>	<p>\$ 153.55</p> <p>\$ 5.50</p> <p>\$ 20.—</p> <p>\$ 15.—</p> <p>\$ 125.—</p> <p>\$ 7.20</p> <p>\$ 17.—</p> <p>\$ 20.—</p> <p>\$ 20.—</p> <p>\$ 26.—</p> <p>\$ 44.35</p> <p>\$ 30.—</p> <p>\$ 1.20</p> <p>\$ 15.—</p> <p>\$ 1.50</p> <p>\$ 3.—</p> <p>\$ 7.80</p> <p>\$ 2.—</p> <p>\$ 5.—</p> <p>\$ 3.—</p> <p>\$ 2.50</p> <p>\$ 91.55</p> <p>\$ 0.60</p> <p>\$ 0.80</p> <p>\$ 5.—</p> <p>\$ 12.—</p> <p>\$ 8.20</p> <p>\$ 330.—</p> <p>\$ 540.—</p> <p>\$ 2.300.—</p> <p>\$ 4.50</p> <p>\$ 2.304.50</p> <p>\$ 20.—</p> <p>\$ 90.—</p> <p>\$ 20.—</p> <p>\$ 127.60</p> <p>\$ 257.60</p> <p>\$ 242.50</p> <p>\$ 106.80</p> <p>\$ 99.98</p> <p>\$ 4.524.13</p>
---	---	---	--

BENIGNO BACHILLER,  
Contador.

MARCOS MARTINEZ FUENTE. - FELIX BARRIO. - DANIEL GONZALEZ  
Revisores de Cuentas.

H A B E R

## CUENTA DE CAJA DEL MES DE OCTUBRE DE 1927

D E B E

Existencia en Caja, según recuento . . . . . \$ 99.98

**GUARDARROPA.**

Alquiler días 2, 8, 9, 11, 12, 15, 16, 22,  
23, 29 y 30 . . . . . » 220.—

SALON.

Alquileres cobrados a:

Inca Social Club, día 2 . . . . . \$ 100.—

Club Social Las Heras, día 9 . . . . . » 100.—

C. A. S. Juventud, día 12 . . . . . » 100.—

C. A. S. Juventud, día 23 . . . . . » 100.—

SEÑAS Y ANTICIPOS SOBRE ALQUILERES

Señas y complementos de:

Club Social San Telmo, seña 15|10. . . . . » 100.—

Club Social San Telmo, complemento. . . . . » 80.—

Residentes de Crecientes, compl. 8|10 . . . . . » 110.—

Club Social Barracas, seña 11|12. . . . . » 50.—

Club Florida, complemento 16|10 . . . . . » 50.—

Club Atlético Dayrico, complen. 22|10 . . . . . » 90.—

Club Fermosellano, seña 30|10. . . . . » 30.—

Club Fermosellano, complemento . . . . . » 70.—

C. R. Los Siberianos, seña 19|11 . . . . . » 90.—

BOLOS.

Ingresos de septiembre. . . . . » 39.95

Ingresos de octubre. . . . . » 44.20 »

BANCO ESPAÑOL.

Cheques emitidos a su cargo. . . . . » 3.656.77

Dos cheques devueltos . . . . . » 1.750.— »

OBLIGACIONES A COBRAR.

Cobrado a Damiani, P.v. 29|9 . . . . . » 50.—

Id. id. id., 29|10 . . . . . » 50.— »

BUFET.

Alquiler del mes . . . . . » 160.—

H A B E R

FESTIVAL 11 DE OCTUBRE.

1000 estampillas de 0.02. . . . . \$ 20.—

Orquesta. . . . . » 125.—

Impuestos Municipales . . . . . » 15.—

Flores, bombones y bufet . . . . . » 15.20 \$ 175.20

BANCO ESPAÑOL.

Depósitos efectuados. . . . . » 2.250.—

Cheques devueltos, depósitos de nuevo » 1.750.— » 4.000.—

REVISTA «LEON».

1000 estampillas de 0.02 . . . . . » 20.—

SALON.

3 vales de nafta. . . . . » 3.60

Trabajos de un peón para armar esce-  
nario 8 y 11|10. . . . . » 10.—

Arreglo de cortinas del escenario. . . . . » 10.—

Conde Gil, servicio de electricista. . . . . » 21.— » 44.60

GASTOS GENERALES.

Estampillas de recibo y tranvías . . . . . » 2.—

Acarreo de escombros del patio . . . . . » 5.—

Estampillas de recibo. . . . . » 1.—

4º trimestre Unión Telefónica. . . . . » 53.15

Factura Juan Senarega . . . . . » 1.20

100 estampillas de 0.05 . . . . . » 5.—

Auto a La Rural 12|10 s'vale, C. Fer-  
nández Criado . . . . . » 5.60

Id. id. id., V. Martínez . . . . . » 8.—

Id. id. id., G. Criado . . . . . » 19.20

Factura Marchionni. . . . . » 0.60

Un telegrama a Juan Schenone. . . . . » 0.80

Conservación cloacas, septiembre . . . . . » 3.—

Factura Fernández Alcaraz y Cía. . . . . » 1.30

Luz eléctrica por septiembre . . . . . » 80.85

Factura Kidd . . . . . » 1.20

Dos sellos Inspección de Justicia . . . . . » 2.—

Factura Sisti y Franzetti. . . . . » 23.80

Varios menores. . . . . » 5.60

Sueldos de Romano y Torres. . . . . » 330.— » 549.30

**FESTIVAL 11 OCTUBRE.**

Ingresos detallados en Balance especial

» 586.50

**ACREEDORES VARIOS.**

Leandro Fernández Romano:

Su préstamo a Tesorería el día 11/10

» 138.—

**RECIBOS A COBRAR.**

Entregas de Dacal por cobranza . . . . .

» 1.087.50

**DEUDORES VARIOS.**

Fermín de Robles:

Su remesa cuota 2º trimestre 1927 . . . . .

» 9.—

Prisciano de Robles:

Su remesa por igual concepto . . . . .

» 9.— » 18.—

**FESTIVALES GRATUITOS.**

Donación de varios socios, baile 29/10

» 45.—

**CUOTAS DE SOCIOS.**Fotografías Medda, por 34 copias para  
carnets . . . . . » 8.50A Dacal, por cobranza de septiembre  
y octubre . . . . . » 198.75 » 207.25**SUBSIDIOS.**Al socio señor Bernardo Núñez, por en-  
fermedad de 75 días, menos los 6 pri-  
meros, de acuerdo con el art. 23 de  
los Estatutos, a \$ 2.— diarios . . . . .

» 138.—

**GASTOS SOBRE INMUEBLES.**

Servicio de A. Corrientes, abril|sept. . . . .

» 360.—

Decorado de la Biblioteca . . . . .

» 56.—

Arreglo papel Salón y Bufet . . . . .

» 25.—

Factura Sisti y Franzetti . . . . .

» 24.20 » 465.20

**BANCO DE AVELLANEDA (PRESTAMO  
AMORTIZABLE).**Amortización 15/10, levantando pagaré  
de 15.000 pesos y subscribiendo otro  
de 12.500 al 13.1.28 . . . . .

» 2.500.—

**INTERESES Y DESCUENTOS.**Al Banco de Avellaneda, por renova-  
ción y sellado . . . . .

» 269.35

**ACREEDORES VARIOS.**

Leandro Fernández Romano:

Devuéltele su préstamo de fecha 11 . . . . .

» 138.—

Phillips S. A. Export Co.:

Pagado a esta compañía su fact. 10/9 » 47.82 » 185.82

**INMUEBLES.**Factura de Furia y Coll, por la vereda  
de la casa . . . . .

» 257.40

**GANANCIAS Y PERDIDAS EJERCICIOS  
ANTERIORES.**

Reposición de sellos en el pleito Trillo

**FIESTA CAMPESTRE 4 DICIEMBRE.**

Gastos de Arias, Galache y G. Criado » 5.—

Seña a cuenta del alquiler de \$ 150.— » 30.— » 35.—

**MUEBLES Y UTILES.**Factura de Kenricks Argentina, por  
útiles . . . . .

» 17.85

**FESTIVALES GRATUITOS.**

Orquesta baile 29/10 . . . . .

» 125.—

Existencia en Caja, según arqueo . . . . .

» 4.93

\$ 9.015.90BENIGNO BACHILLER,  
Contador.MARCOS MARTINEZ PUENTE-DANIEL GONZALEZ-FELIX BARRIO  
Revisores de Cuentas.



# A LOS OBLIGACIONISTAS

*La Comisión Directiva suplica a todos los socios poseedores de obligaciones de nuestro empréstito interno, quieran llenar los datos que se piden en el volante adjunto, firmarlo y remitirlo a Secretaría, a efectos de establecer con exactitud el monto de las obligaciones en circulación.*

*Como se trata de un asunto del mayor interés para la administración de nuestro Centro, espera ser atendida prontamente por todos los que en el momento oportuno demostraron su desinterés y cariño a la institución, suscribiendo obligaciones.*

.....  
Córtese por la línea de puntos

*Señor Contador del*

## **CENTRO REGION LEONESA**

*Comunico a Vd. que soy poseedor de las siguientes obligaciones del empréstito interno de nuestra institución:*

.....*Obligaciones de \$ 100 c/u., números*.....

.....*Obligaciones de \$ 50 c/u., números*.....

*Salúdole atentamente*

.....  
FIRMA

.....  
NOMBRE Y APELLIDOS

.....  
DOMICILIO



# NINGUNO... UNCA... ADIE...

MAS QUE

## GARCIA

VENDE en BUENOS AIRES

TRAJES sobre medida.....	\$ 110.—
TRAJES modelos finos.....	» 50.—
PANTALONES de pura lana.....	» 12.—

### LA MODA ELEGANTE

SARMIENTO 699 esq. MAIPU

U. Tel. 31, Retiro 3955

B. MITRE 801 esq. ESMERALDA

U. Tel. 35, Libertad 0685

10 o/o descuento a los socios del Centro

Si cada uno de los asociados hiciese inscribir aunque fuese un solo socio por año, el número de éstos se duplicaría anualmente, aumentando a la vez el poder económico y el prestigio social del Centro.

Una biblioteca es tanto más importante cuanto mayor es el número y más selecta la cantidad de los libros que contiene. Seleccionen usted las obras que done y que ellas no solo sean de las buenas, sino de las mejores.

## VENTA de CAL de CORDOBA E HIDRAULICA

### *Alfredo Aguirre y Cía.*

Sobre Wagón Estación LINIERS

DEPOSITO: \_\_\_\_\_  
RIVADAVIA 9824

Unión Telef. 0038, Liniers  
BUENOS AIRES

## REGIÓN LEONESA

ALMACÉN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

— DE —

### Miguel López

CASEROS 1599

Esq. SAN JOSÉ

Surtido completo de todos los artículos del ramo, bebidas legítimas  
Café Express

La casa garantiza la pureza de todos los artículos que expende.

## TINTORERIA "LONDRES"

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA  
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

— DE —

### Manuel Martínez

Se limpia y se tiñe toda clase de Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Sombreros Puntillas, etc., así como también cualquier clase de géneros en pieza.  
Servicio especial de limpieza y lutos en 24 horas.

.....  
Casa Central y Administración

**INDEPENDENCIA 3799**

Fábrica a Vapor:

**CASTRO BARROS 794-96**

Sucursal: San Juan 3335

Buenos Aires

## VINOS TIRASSO

Son los mejores de  
Producción Nacional

## JUGO DE UVAS TIRASSO

(SIN ALCOHOL)

Con agua o soda el Refresco  
más sano y delicioso

## PANADERIA Y CONFITERIA

"BOULEVARD SAN JUAN"

— DE —

### Antonio Alvarez González

BANDEJAS Y RAMILLETES SE  
REMITEN A DOMICILIO

—  
PRECIOS MODICOS

SAN JUAN 2777

U. T. 0957, Mitre





Infalible e  
inofensivo es el  
**CALLICIDA**

**“MARAGATIN”**

(REGISTRADA)

Elaborado en el Laboratorio Químico - Farmacológico de la  
Droguería y Farmacia “HISPANO - AMERICANA”

**CEVALLOS 1799**

U. T. 23, B. Orden 1503

**BUENOS AIRES**

**G. García y Cía. Lda. (S. A.)**

CEREALES

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

**SARMIENTO 356**

**Casilla Correo 1615**

Efectuando sus negocios de cereales con esta casa, encontrará  
el máximo de conveniencias, los mejores precios, liquidaciones  
rápidas, adelantos sobre las consignaciones. : : : : : :

**Créditos a convenir en cuenta corriente**

**Seriedad y corrección**

Dirección Telegráfica:

“GENGARCIA”

**BUENOS AIRES**

# En nuestra casa se visten los más elegantes de la República



Al pensar Vd. en sus prendas de Otoño e Invierno, acuérdesese de **nuestra firma**. Esto significa mucho. **Le asegura** a Vd. que los casimires que ofrecemos son los más finos que se importan; — **le garantiza** la irreprochable elegancia y confección de su traje; — que el pantalón y el chaleco están minuciosamente hechos a mano; — que el saco es objeto de todo el cuidado que requiere la perfecta ejecución de tan delicada prenda de vestir.

Al recordar todo esto, Vd. nos encargará sus trajes con la misma confianza que lo hacen, desde hace años, miles y miles de personas.

## Trajes sobre Medida por solo \$ 120.—

Como el modelo o en hechuras de rigurosa moda. En casimires ingleses, legítimos de variadísimos y escogidos gustos. Con forros y entretelas de pura lana.

Al interior enviamos álbum con figurines y muestras.

Al solicitarlo, indíquese el precio que se desea gastar.

SASTRERÍAS  
DE LUJO

**M. ALVAREZ**  
B. AIRES  
B. MITRE ESQ. ESMERALDA

LAS MÁS GRANDES  
EN SUD AMÉRICA

Sucursal: SARMIENTO esq. SAN MARTIN